

I Híwó'di Tun Jesus Christ-Ví'gedi Mark Ita'nandi?

John i? p'ó?p'oekandi?di Jôesiví tun in t'owa ovâytunphadende?

1 Nã'i-ân namuu i? híwó'di tun Jesus-ví'gedi, i-á namuu i? to?wí Jôesi Tádádí óesóge?i? t'owa ovây?aywoenídí, i'bá Jôesi Tádáví ay ûnmuu.

2 H  n'oe Jôesi T  d  v   tukhe?bi?, Isaiah gin nakh  w  ?i?, ita?nan h  a Jôesi T  d   iv   ay it  ?annin, ginn  n:

3   t'ôeyanbe, naví t'ôepa?qa?i? uví p  aad   w  nsankh  ym  a.

I?d  n ug  ? in p'  e w  nkh  y?am  .

Oe ahkon deedi i? t'ôepa?qa?i?   ntuhkw  nt  un  , “In p'  e binkh  y?an i? sh  nk   natsonji?ig  ?.”
H  ?i p'  e?ây-   w  ? ig  ? binta?ge?an.”

4 John i? p'ó?p'oekandi-ân i? t'ôepa?qa?i namuu. Oe ahkon deedi Jôesiví tun in t'owa ovâyt'ôekanhondi ovâyt  m  a, “Unb   t'ayw  ?di binjoe?an, hed  nho Jôesi T  d  d   wovây?ow  ej  d  , ihayd  nho naadi w  ypl'  ?p'oe?am  .”

5 Hed   h  nho b  y  k   t'owa Judea nangewin hed   Jerusalem b  wind   ee naji? iwepiye dim      , hed   in to?w  n d  v  t'ayw  ?dih  q  tsi?annin in Jordan p'  k'ay iwe ov  yp'l'  ?p'oe?an.

6 John-b  í aa kam  yo ph  d   unpa?an, hed   nap  jeba?  amuu, hed   khowi?d   hed   thaaw  ?  ?  p'oisshaa?i-   ik'oe.

7 Hedi ginnân in t'owa ovâytumáá: “Wí to’wí naví shánkí tsonan, heđânhо Jôesi Tádádí wovây’owóejé-ídí, ihayđânhо naadi wâyp’ó?p’oe?amíkhuu imáa?i naví tí’úugé napowagí?o, hedí naa ihay híwó?di wó?muupí dáyt’ää-ídí iví anto wänbo dônma?p’äädi-ídí.

8 Naadá p’oedida? wâyp’ó?p’oe?o?, hewänbo i?dá i? Yä?dâa?i P’oewaqhâä wovâysankhâymáá wí p’ó?p’oekan waagibá.”

Jesus óep’ó?p’oe?an

9 Ihayhääbá Jesus oe Nazareth bú?dí napówá, Galilee nantaa búgedi, hedí in Jordan p’o?k’ay iwe John-di óep’ó?p’oe?an.

10 Hedi Jesus ee p’oe iwedi nats'anpee?ä? ihaydi, makówá nakhuudeemändi i? Yä?dâa?i P’oewaqhâä wí k'o?wee waagibá nawândi imû?, hedí iví?dí isóge.

11 Hedi wí tun makówádí naapeedi ginnân natú: “U-á naví ay wísígí?i-ân unmuu. Hânhо ү?dì ohíhchan.”

Penísendi ikhääde Jesus óehíwóhpíkannamídí

12 Ihayđi i? Yä?dâa?i P’oewaqhâädi Jesus ahkónupiye óeho?.

13 Jónäntä (40) thaa iwe naji?, hedí Satan i? Penísendi namuu?i? ikhääde? óehíwóhpíkannamídí. Ihayhäädi wiyá to’wí i-ádí wína?änpí, in ahkónuwín animâa hääwêndä?mân iwe diji?, hewänbo in makówáwin t’öepä?äq’indiho óekhäge?nan.

Jesus-díjónu paawó?in ovâytuhkánnan i-ádí dimú-ídí

14-15 John i? p'ó?p'oekandi? oe Judea óepansóge, hedí tí?úugédí Jesus oe Galilee-piye namää, Jöesi Tádáví híwó?di tun in t'owa ovâyt'óekanhondi. Ovâytumáa, “Nää-ândo híwó? diwe naná, Jöesi Tádá nakhâymuu wovâysígihóenídí. Unbí t'aywó?di binjoe'an, hedá nä'i Jöesi Tádáví híwó?di tun bíwâyú.”

16 Iwáy Galilee p'oekwí kíngé Jesus naphademän dihaydi, Simon-dá iví tí?ûu Andrew-ádí dänpa?akanundedi ovânmû?, indá paawó?in damuudi.

17 Hedí ovântu?an, “Naa-ádí bákä?ve. Nää dänpaahónde?, hewänbo naagî? dînt'owahóení?in wânhâ?amí.”

18 Wesebo inbí pa?akanu?i dänjoe?andi i-ádí damää.

19 Wiyá hây namää ihaydi, James-ádí iví tí?ûu John-dádí ovânmû?, indá Zebedee-ví ây damuu. Inbí pa?akanu?i dänkodí?o? inbí kophé iwe.

20 Hedí ovânmû?di ovântu?an i-ádí damú-í?in, hedí inbí tädá Zebedee ee kophé iwe in t'ôe?indádí ovâyjoe?andi i-ádí damää.

*Jesus-di wí yä?dâapî? p'oewaqahâa wí senbí?wedi
Óekhehpiye*

21 Capernaum bú?ay dipówá, hedí i? kaykhanwówá thaa naná? dihaydi Hudíyoví méesate?ay ee Jesus nats'ú, hedí in t'owa ovâyhâ?an.

22 Hää Jesus-di ovâyhâ?o waa ovâyhâa?an, gá in senä? in Hudíyoví khuu dâyhâ?o?in dívihée?an waagibá wí?ihée?anpídân, hewänbo i?dá ovâyhâ?an ta?gendi itsonkhuumáa waagi.

23 Ihaydibá wí sen i? méesate ee nats'ú, i-á wí yä?dâapí? p'oewaqahâädi óemáa, hedí ituwínú,

24 “Ánpí dí'an, u? Jesus Nazareth bú?wi?. Ti un'ää dít'aháanú-ídí gáhán? Naa dînhanginná to?wí unmuu?in. Ü-á i? t'ähkí yä?dâa?i? unmuu, i? Jôesi Tádádí wóesandi?”

25 Jesus-di i? yä?dâapí? p'oewaqahâä óet'e?yandi óetu?an, “Hânda?dibo?, nă'i senbí?wedí ópeeve.”

26 Hedí i? yä?dâapí? p'oewaqahâä ituwínúdáhá? i? sen óethäthákannan iví?wedí napee?ädi.

27 T'ähkí in t'owa ovâyháa?an, hedí dívítu?an, “Hânnan namuu nă?in? Wêñ ts'aqamin háhkannân imáa, hedá itsónkhumáa waa i?o?. In yä?dâapí?in p'oewaqahâä wânbo ovâytsonmáa, hedí indi óe?a?gindo?.”

28 Hedí oe Galilee nange i?ge t'ähkí t'owa iví?gedi dit'oe.

Jesus-di báyéki t'owa ovâyhekháa?an

29 I? méesate iwedi dipee, hedí Jesus oe Simon-dá Andrew-ádí inbí tewhá iwepiyé namää. James-ádí John-dádí wá? damää.

30 Dipówá ihaydi Jesus óetu?an Simon-bí jahkwijo ûntsâwâp'ídehay?in.

31 Hedí i? kweeví whohte iwepiyé namääädi man diwedí óeyâ?di óeshaa. I? tsâwâp'íde wesebo ûnhán, hedí ovâyhûujôn.

32 Nathants'ú? dihaydi i? kaykhanwówá thaa naphade, hedí ho in t'owadí in dihay?in t'ähkí hedá in to?wén yä?dâapí?in p'oewaqahâädi ovâymáa?indá wáy Jesus na?än diwepiyé ovâyhûja?.

33 In bú?wmáa, hedí indi óe?a?gindo?.in t'owa t'ähkí ee tewhá phódí dívíwé?ge?an.

34 Hedí báyékí t'owa ovâyhehkhá'a?an, tobá háawi inbí hay dínmuu wänbo?, hedá báyékí yä?dâapí'in p'oewqahâa t'owaví?wedi ovâykhehpiye. Hewänbo in p'oewqahâa wí?ovâyhí'mägipí, gá to?wí namuu?in dínhanginnândân.

Jesus wí?bo ijûusu?an

35 Wa?déedí Jesus ishaa, hedí bú?dí napeedí oe hânda? naná? diwepiye namää, hedí iwe ijûusu?an.

36 Simon-dá in wé?gen i-ádí diji?indádí dimää óenuuwä?ídí.

37 Hedí óeshaa ihaydi óetu?an, "T'owa t'ähkídí wóetuwämáa."

38 I'dí ovâytu?an, "Jaho gimú-í o'i wé?ge'i bú? näwe tsowa naná? diwepiye, eeje wá? Jôesi Tádáví tun dovâyt'ôe?ämídí. Hangí?-ânkun o'ää."

39 T'ähkí Galilee nange i?ge Jesus namändi inbí méesate eeje Jôesi Tádáví tun ovâyt'ôekanhon, hedá in yä?dâapí'in p'oewqahâa t'owaví?wedi ovâykhehpiyende?.

Jesus-di wí sen naphéetaymuu?i? ônhehkhá'a?an

40 Wí sen naphéetaymuu?i Jesus-ví?piye na'ää, hedí idége?disógedí pín ta?gedí nakhäge?da?póe. Óetu?an Jesus, "Dînhanginná u-á úkodi?in ná?i phéetay dînjâa?ämídí, unda?di."

41 Jesus iví?piye hânho nasehkanápóe, hedí ikhóhtää?di iví mandi óetäge, hedí óetu?an, "Naa oda?ákun wînhehkhá'a?ämí?in. Unhehkháapúuwí."

42 Wesebo i? phéetay ûnhändí nahehkháapóe.

43-44 Hedí Jesus-di óepunjôn, hewänbo páadé kaygindi óetu?an, "Óet'ôeyan, to?wí wänbo ná?i úpóe i?gedí wînâat'ôe?ämípí. Moses ita?nan

Jôesi Tádáví ta?nin diwe, únkhây?ä? wí hääwí i? owha?ví?piye bînhûuwí?in Jôesi Tádá óemääñídí, in t'owa ovâyt'hangin?annamídí íhehkâapóe?in. Nää ópûn, ha?wâa ó?an."

⁴⁵ Hewänbo i? sen iwedi namäädi báyékí ihée?an ni?gedi, hedá háa ünpóe?indá t'ämäpiye in t'owa ovâyt'ôe?an. Hää i? sen i?annin namuudi Jesus wí?unkodipí kee?eedi i? bú? nats'únunídí, hedîho bú?dí já?wébo wáy töebo nathaapí iwe iwóyí?. Hewänbo ee na?än diwe in t'owa t'ämäphä?gedi dipóya?.

2

Jesus-di wí sen ûn?a?yäkankodipí? ônhehkháa?an

¹ Wí häyú thaa naphađe ihaydi Jesus wíyá oe Capernaum-piye namää, hedî iví? na?annin in t'owa dínhanginpóe.

² Báyékí t'owa iwe diwé?gepóe, hedîho wínjajâanáhpí phódi nú? wänbo joe, hedî Jôesi Tádáví tun ovâyt'ôe?an.

³ Wây-á t'owa di?ää, hedî in diwedî jónu senä?di wí sen ûn?a?yäkankodipí? whohpa? k'ewédí óekán.

⁴ Hewänbo dit'owabá?yendi wídínkodipí Jesus-ví nú? óekáanídí, hedîho wha?k'aipyiye dipeedi Jesus nawin dee ta?ge dâyphohkídi, hedî whohpa? wóegé i? sen ûn?a?yäkankodipí? oe áagépiye óewaje.

⁵ Dâywâyúumáa?in Jesus-di ovâymû? ihaydi i? nahay?i? óetü?an, "Naví ay, uví t'aywó?di ú?owó?jen."

⁶ Hewänbo wén Hudíyoví khuu dâyhá?o?in iwe dikw'ó?nin ginnân díví?ánshaamáa:

7 “Háadan nā’i sen gin ihí’máa? Jôesi Tádáda?mân ûnk’óe t’aywó’di i’owóejé-ídí, hedího gin nā’i sen ihí’máadí Jôesi Tádá óe?a’ginhánúnde?”

8 Wesebo Jesus wí’bo ûnhanginpóe háa kaadíbo díví’ánshaamáa’in, hedí ovâytú’an, “Hedí háadan ha’wâa úví’ánshaamáa?

9 Nā’i sen ûn’q’yäkankodipí? dótú’andá, ‘Uví t’aywó’di ú’owó’jen,’ háa dótú’andá, ‘Uví whohpa?ay mänke’di ójíyé,’ wé’i-an shánkí wínabâapu’wanpí hedânho bînmúunídí háa ta’gendi dînkodi?in háa joe?

10 Nää häëwí dókhâymáa wâykeeyamídí naa t’ähkí t’owagí? o’aypuyä’i dînk’óe?in nää oepáa k’aydi t’aywó’di dovây’owóejé-ídí wá?.” Hedâhá? i? sen ûn’q’yäkankodipí? óetú’an,

11 “Wítumáa, ówínú, uví whohpa?ay mänke’di uví’piye unmú-í.”

12 Hedí i? sen wesebo iwínú, hedí iví whohpa? iké’di napee. T’ähkídíbo óemû’di ovâyháa?andi ditú, “Wén häëwén gi’mín wáymûu wänbo wí’âymû’pí,” hedí Jôesi Tádá kw’áayébo óemáa.

Jesus-di Levi óetú’an óeyüuhûuwí?in

13 Jesus i? bú’dí napeedi oe p’oekwí kíngépiye wíyá namää. Báyékí t’owa iví’piye dimää, hedí ovâyhá?o?.

14 Hedí Capernaum-piye nawáymän dihaydi wí sen Levi gin nakhâwâ?i? óemû? i? phahsan chä? dâywé?ge?o?i tewhá?ay ee na?ändí, i-á Alpheus-ví ay ûnmuu, hedá tax phahsandi-ân namuu. Jesus-di Levi óetú’an, “Naa-ádí ókä?ve,” hedí iwínúdí Jesus-ádí namää.

15 Bâyéki wây-á tax phahsannin hedá wây-á t'owa-á Jesus-ádí diji', nä'in wé'gen t'owa in Pharisees-di ovâytumáa t'ôeyanpí'in gin. Wí thaa Levi-ví tewhá ee nä'in t'owa Jesus-ádí iví khäge'nindádí dívihúijo?

16 Hedi wén Hudíyoví kхuu dâyhá'o'in senä', indá Pharisee t'owa iwedi'in dimuu'indi Jesus óemü' nä'in gi'min t'owa-ádí ihúujodi. Hedi Jesus-ví khäge'nin ovâytika'yan, "Háadan nä'in tax phahsannindádí hedá nä'in t'ôeyanpí'indádí ihúujo?"

17 Jesus nat'oedi ovâytu'an, "In dihay'indá'mân wí woeekandi díntáy, in dihaypí'indá joe. Naa o'ää in to'wén t'aywóhkannin dimuu'in dínhanginná'nín dovâytu'ämídí inbí t'aywó'di dâyjoe'ämídí, in to'wén inbí wówátsi ta'ge dâyhon gin di'ändé'indá joe."

Jesus óetsika'yan haqadä i'gedi

18 Ihayhääbá John i' p'ó?p'oekandiví khäge'nindádí in Pharisee t'owaví khäge'nindádí dívihäqadä'o', hedi wén t'owa Jesus ünpówá'indi óetsika'yan, "Háadan John-bí khäge'nindádí in Pharisees-ví'indádí dívihäqadä'o', uvíndá joe?"

19 Jesus-di ovâytu'an, "Dínhóhtsaashánkí'eediná' dihaydi, ti i' soyingiví k'ema'in dívihäqadä'o wa'di indádí najidibo"? Joe, há'to ha'wâa díví'ämí wa'di indádí dín'ändí.

20 Hewänbo owáy häädi i' soyingi inbí'wedi óekhuwakhâymáa, ihaydânhо dívihäqadäkhâymáa." *

* **2:20** Jesus wí'bo iví'gedi ihí'máa. I-á i' soyingi waagi'bá namuu, heđi iví khäge'nindá i' soyingiví k'ema'in waaginbá-á dimuu.

*Jesus-di ovâythayyan in Húdîyoví hay owáydí'i
khuu-á hedá iví ts'qabi khuu-á wíðänwóndepí'in*

21 “To?wí wänbo wén to khannin deedi wén aa?ay ts'aamin wí?it'i?k'úya?pí. Ha?wâagi i?andá, dây?owídi in aa?ay nat'i?k'óe?in nats'úuní, hedá shánkí wänbo-á in to-á nasivedee-í.

22 Hedi to?wí wänbo wí úuva p'oe ts'qabi wí?ikuudepí wí k'uwá khowa p'oemúu khandi eeje. Ha?wâagi i?andá, i? úuva p'oe nakaypóedí nasôedí i? p'oemúu napání, hedá i? méena-á nacha?dee-í. Úuva p'oe ts'qabi-á p'oemúu ts'qabi eejân ûnkuukhây?ä?.”

Jesus óetsika?yan kaykhanwówá thaa i?gedi

23 Wí thaa, kaykhanwówá thaa naná?di?, wí táhtân nava i?ge Jesus-ádí iví khäge?nindádí dimän, hedí in khäge?nin dâyták'éthehondi dâykoehon.

24 Hedi in Pharisee t'owadi Jesus óetu?an, “Háadan uví khäge?nin ha?wâa díví?o”? Háá díví?o?in kaykhanwówá thaa naná? diwe nakhâq'óe.”

25-26 Jesus-di ovâytu?an, “Hewänbo bîntunnanpí?an háa David hän?oe i?annin, Abiathar na?owha?p'ó?dédí?än dihaydi. David-dá hedá in senä? i-ádí diji?indádí dihâhsêndi wí hääwí dâyk'o?í?in wídâymáapí, hedího Jôesi Tádáví tewhá ee dits'ú, hedí i? pává ee nasaa?i David ihogidi ik'oe, hedá in senä? i-ádí diji?indá wá? ovâymägi, tobá i? pává Jôesi Tádágí? ûnwijesaa wänbo?, hedího in owha?dä?mân dínk'oe dâyk'o?ídí.

27 Jôesi Tádádí t'owa ovâykhíjé i? kaykhanwówá thaa dâywänpi?a?geenídá joe, hewänbo

i? kaykhanwówá thaa-á t'owa ovâymägi ovâykhäge?namídi.

²⁸ Hedího naa, t'ähkí t'owagí? o?aypuyüä?i? omuu?i dínk'óe otúunídi háá t'owa kaykhanwówá thaa iwe wänbo dínkodi?in díví?amídi.”

3

Kaykhanwówá thaa iwe Jesus-di wi sen namant'aamuu?i? Ônhehkháa?an

¹ Jesus i? Huđiyoví méesate?ay ee wíyá nats'ú, hedí wi sen wáyhángédí namant'aamuu?i? iwe na?án.

² Hedí in t'owadi Jesus áyîngidi óemúnde?, tigúba kaykhanwówá thaa i? sen ônhehkháa?amí, hedí ônhehkháa?andá ônt'e?p'eede-i.

³ Jesus-di i? sen namant'aamuu?i? óetü?an, “Nä?in t'owaví páadépiye ówínu.”

⁴ Hedáhá? Jesus-di ovâytsika?yan, “Kaykhanwówá thaa wé?i-an gínk'óe íví?amídi: Ti wíto?wi âykhäge?namí háá âywá?amí? Ti gínhâ?ä? wíto?wi íví wówátsi ây?aywoení?in háá âyháyjí?in?” Indá háabo wíditúhpi.

⁵ Hedí Jesus ibéedí tyîngidi óemúnde?, tigúba k'aygi ovâymúnde?, gá wídisígitaachanpoe?opídân, hedí wídisehkanäpóepídí óewä?an. Hedáhá? i? sen óetü?an, “Ókhóhtää.” Hedí ikhóhtäädi iví man ûnwówadi páadédi ûnmuu waagibá ûnpóe.

⁶ In Pharisee t'owa dipee, hedí wesebo Herod-ví k'ema?in ovâyhée?an wén hí? dâyk'úuwídí hádídí Jesus óeháyjí?in.

Báyékí t'owa oe p'oekwí kíngépiye Jesus-ádí dimää

7 Jesus-ádí iví khäge?nindádí iwédi dívijâa?an, hedí oe p'oekwíngépiye dimäädi báyékí t'owa dínwóemää. Nä?in t'owa di?ää oe Galilee nangedi, Judea nangedá,

8 Jerusalem bú?dá, Idumea nangedá, Jordan p'o? p'änädá, hedá Tyre bú? Sidon bú? tsowadá. Nä?in t'owa-á háa i?o? i?gedi dit'oedi iví?piye dimää.

9 Hedí Jesus iví khäge?nin itu?an wí kophé ûnkhâychaní?in, in báyékí t'owadi wí?óet'äämá?ve-ípídí.

10 Báyékího ovâyhehkháa?an, hedího nää-á t'ähkí in dihay?in iví?piye dívít'ä?t'ä?máa óetääggé-ídí.

11 Hedí in t'owa in yä?dâapi?in p'oewaqhâa?di ovâymää?indi óemü?di iví pâadépiye dívídége?dikw'ódi, hedí dívítuwínu, “U-á Jôesi Tádáví ay-ân unmuu.”

12 Hewänbo kay?indi in yä?dâapi?in p'oewaqhâa? ovâykhâak'û? wíditú?be-ípídí to?wí namuu?in.

Jesus-di tä?di wíje senä? ovâyde?man iví khäge?nin dimúunídí

13 Jesus okú i?piye namää, hedí in to?wén nada?in ovâytuhkânnan, hedí ee naji? iwepiye dimää.

14 In diwedi tä?di wíje senä? ovâyde?man i-ádí dimú-ídí, hedá ovâypunjôenídí iví tun in t'owa ovâytunphaadé-ídí.

15 Hedá inbá ovâyk'û? in yä?dâapi?in p'oewaqhâa? t'owaví?wedi ovâykhehpeeyé-ídí.

16-19 Ginnân in senä? dikhâwă: Simon (i-á Jesus-di Peter gin wá? óekhâwämägi), James-á John-dá (nä?indá Zebedee-ví ây ûnmuu, hewänbo Jesus-di ovânkhâyä? Boanerges gin, hedí nä?in

kháwä Boanerges-á Greek-ví tundi “Kwahtäq” gân namuu), Andrew-á, Philip-á, Bartholomew-á, Matthew-á, Thomas-á, James-á (i-á Alpheus-ví ay ûnmuu), Thaddeus-á, Simon-dá (i-á in Zealot t'owa iwedi'i namuuwän*), hedá Judas Iscariot-dá (i-á Jesus óekuhpekhâymää'i-á namuu).

Ditú Penísendidi Jesus óekhäge'máa'in

20 Jesus wí tewhá ee nats'ú, hedí báyékí t'owa wiyá diwé'gepoedí Jesus-á iví khäge'nindá húu wänbo wí'ovâymähpí.

21 Hedi iví maatu'in háa ünpoe'o'in dínhanginpóedí ûnkenmää. “Hádée iví hangintan wí'imáapí” gin ditû?.

22 Wêñ Hudíyoví kхuu dâyhä'o'in oe Jerusalem bú'dí di'äqä'in wá'ditû?, “Jesus-á Penísendidi óemáa. In yä'dâapí'in p'oewaqahäqví p'ó'dédfí' dínmuu'i, Beelzebul gin nakhåwä'i'dân óekhäge'máa in yä'dâapí'in p'oewaqahäq t'owaví'wedi ovâykhehpeeyé-ídí.”

23 Hedi Jesus-di in t'owa iví'we ovâywé'ge'andi nă'i hí' wêñ ó'gédí'ay waagi'bá namuu'i' ovâytu'an ovâyhä'ämídi: “Hádidan Satan i' Penísendi namuu'i' ûnkodi wí'bo ipikhehpeeyé-ídí?

24 Ti wí'únhanginnáhpí'an wí nangewin t'owa wí'bo dívípihänbodá, há'to inbí nange dínkâypúuwí.

25 Hedi t'owa inbí k'aygi ee wí'bo dívípiyándeðáho', há'to híwó inbí k'aygi dínpúuwí.

* **3:16-19** In Zealot t'owa-á Israel nangegi' dívihänbo' in Rome-'in ovâykhehpeeyé-ídí

26 Hédi hanbá Satan iví khäge'nindádí iyándezá, há'to nakâypúuwí, hewänbo iwebo iví kay ûnhäqaní.

27 "To'wí wänbo wí'unkodipí wí sen nakay'iví tewhá ee nats'úunídí iví häqwí Ônsähñoenídí, páadé i? sen nakay'i? óewhisógepidíbo?. Óewhisógedidá'mândo ônsähñoení iví häqwí.

28 "Ta'gendi wâytumáa, nakodi ovây'owóejé-ídí t'owaví t'aywó'di t'ähkí hedá t'ähká inbí hí'dí Jôesi Tádá óe'a'ginhänunde'i-á.

29 Hewänbo to'wí i? Yä'dâa'i P'oewaqahâaví'gedi a'ginkhanudi ihí'maadá, Jôesi Tádádí há'to hänhay wänbo ôn'owóejé-í. Wén t'aywó'nin i'o há'to hänhay wänbo na'owójédee-i'in."

30 Ha'wâagi Jesus ihée'an gá in Hudíyoví khuu dâyhä'o'in ditúdân, "I-á wí yä'dâapí' p'oewaqahâadi óemáa."

Jesus-víjíyá-á tí'ûuwindá ûnpówá

31 Ihayhääbá Jesus-ví jíyá-á iví tí'ûuwindá i? tewhá wây na'än diwe dipówá, hedí já'wé dívitsíkhawindi wí to'wí Jesus ûntuhkânts'ú.

32 Bâyékí t'owa ee na'än dee dikw'ôn, hedí óetu'an, "Uví jíyá-ádí uví tí'ûuwindádí oe já'wé diji? hedí wóetuwämáa."

33 Jesus-di ovâytu'an, "Wây-á t'owa diji? jíyá-á tí'ûuwindá waaginbá dimuu'in naagî?."

34 Hedí in t'owa dibûukw'ó'nin ovâybéepüwämáadí natú, "Nä'in wá? naví jíyá-á naví tí'ûuwindá dînmuu."

35 To'wén háa Jôesi Tádá nada? waa dív'o'innândo naví tí'ûuwindá naví jíyá-á dînmuu."

Jesus-di wén háhkangi'in ó'gédí ko'ji i'gedi in t'owa ovâytu'an

4

¹ Jesus-di in t'owa oe p'oekwí kíngé wíyá ovâyhá'o?, hedí ee naji? iwe báyékí t'owa dívíwé'ge'andi wí kophé na?än diwe itógidi isóge, hedí t'ähkí in t'owa ee nange p'oekwí kíngé dívíwóyí?.

² Iwe ovây'ó'gédí'an báyékí hääwí ovâyhá'ämídí. Wêñ ó'gédí ovâytu?annin ginnân namuu:

³ "Bít'ôyan. Wí ko?jikwo'i namää iví ko?ji wóegé, hedí ee nava i?ge iko?jiwáde.

⁴ Wáy wí ko?ji in p'oe?ay nava pínu nak'óe i?ge najemu, hedí in tsídé dipówadí t'ähkí dâyk'oe.

⁵ Wíyá ko?ji-á nak'uuná? deedá najemu, báyékí wínanankw'óhpí iwe, hedí wähpahade wínanank'aanáhpídí i? nan nasuwádí wesebo natsijópúpóe.

⁶ Hewänbo i? than napee ihaydi, t'ähkí nat'aadi óephahánú, ihay wínapúutsiyedipídí.

⁷ Wíyá ko?ji-á wää?i phé'yävi jää-á najemu, hedí i? phé'yävi nasöedi i? ko?ji óe'anhogidi hääbo wínapaapí.

⁸ Hewänbo wíyá ko?ji-á híwó'di nan diwá najemu, hedí napeedi nasöe, hedí wáy wí ko?ji iwedi powintä ma?kw'anukí shánkí napaa, wíyá iwedi sígíntä-á, hedá wíyá iwedá tägintä-á.

⁹ To?wêñ naví hí? dit'oe?indá híwó dívít'ôyeaaní'in dínhây?ä?."

¹⁰ Jesus wí'bo naji? ihaydi, iví tä?di wíje khäge'nindá hedá in wé'gen i-ádí diji?indá oetsika?yan hânnan nã?in ó'gédí natunda?in.

¹¹ Ovâythayyandi natú, "Jôesi Tádádí wovâymägi íka?póewídí hádídí i?di nää t'owa ovâysígihonde? i?gedi, hewänbo in wé'gen t'owa

dika?powada?pí?indáho dovâyhá?odi ó?gédídá?
dovâytumáa hedânhо wí?dika?póewípídí.

12 Jôesi Tádáví ta?nin diwe ginnân inbí?gedi
nata?muu:

Tobáháa hää?di wänbo t'ähkí dâymünde wänbo
wí?dínkeepoe?opí,
hedá hää?di wänbo t'ähkí dit'oe?o
hewänbo wí?dika?póya?pí.

Dínkeepoe?odá hedá dika?póya?dá Jôesi Tádáví?piye
dívibée-í hedí i?di ovây?owóejé-í.”

Jesus-di ovâythayyan i? ko?ji i?gedi

13 Hedí Jesus-di ovâystsika?yan, “Ti nă?in
hähkangi?in ó?gédí i? ko?ji i?gedi wí?íka?póya?pí?an?
Hädídan i? wé?ge?i hähkangi? ó?gédí wâytumáa?i?
íka?póewí?

14 Nă?i ko?ji i? sen ikoe?i Jôesi Tádáví tun waagi?bá
namuu.

15 Wí ko?ji in p'ôe?ay i?gepiye najemu
nanankâymuu eedi, hedí wén t'owa nă?i nan
waaginbá dimuu. Nă?i Jôesi Tádáví tun dit'oedi
wesebo i Penísendi Satan na?ä?di inbí?wedi
ovâyhónde?.

16 Wiyá ko?ji-á nak'uuná? deedá najemu, hedí
wây-á wén t'owa-á nă?i wähphade k'aapí? nan
waaginbá dimuu. Jôesi Tádáví tun dit'oedi wesebo
híhchandi dâysígí?o?.

17 Hewänbo wí?dipúumuupí waaginbá dimuu.
Pín ta?gedi wí?dívíwâyundepídí hây tähkídá?
diyä?poe?o. Dâyt'öephadendedahá? t'owadá
ovâywá?o? nă?i Jôesi Tádáví tun namuudi, hedího
wesebo inbí wäyú dínhánde?.

18 Wíyá ko⁷ji-á wää²i phé⁷yävi jâa-á najemu, hed¹i wây-á wên t'owa-á i⁷ tun dit¹oed¹i nä²i nan waag-inbá dimuu.

19 Bâyékí hääwí nää oepáa k'aydiwid¹i ovây⁷äyîngimä², hed¹i hânh¹o dâychä⁷sígídí in ta⁷gen namuu iwedi dívihâng⁷e²o², hed¹á bâyékí wíyá hääwí-á dida², hed¹ih¹o i⁷ ko⁷ji óe⁷ânhógi waagibá dínpoe²o, indá Jôesi Tâdáví hí⁷ dây⁷ód¹é²d¹edi wên híwó wänbo wí⁷ovây⁷ohpí.

20 Wíyá ko⁷ji-á híwó⁷di nan deed¹a najemu, hed¹i wây-á wên t'owa-á nä²i híwó⁷di nan waaginbá-á dimuu. Jôesi Tâdáví tun dit¹oe⁷odi dâysígí⁷o², hed¹i híwó⁷di hääwí díví⁷o². I⁷ ko⁷ji powintä háá sígíntä háá tägintä ma⁷kw'anukí shánkí napaa waagibá, nä²in t'owa iwedi wáy wên shánkí híwó díví⁷o wây-á wénbí⁷wed¹i.”

Jesus-di wên phakó i⁷gedi ovâytu⁷an

21 Hed¹i wá² ovâytu⁷an, “Ti wên phakó bânts'úya² wên t'ún napekichâ⁷nin pho² háá whohte pho² bînkéenidí? Joe, wên phakóbay-á dâykée⁷í wáy nakohkeet'ôení iwepí⁷an.

22 Hed¹i hanbá t'ähkí hääwí nää nakaamuu wänbo nakeepúuwí, i díví⁷o². I⁷ ko⁷ji powintä háá sígíntä háá tägintä ma⁷kw'anukí shánkí napaa waagibá, nä²in t'owa iwedi whedi hääwí nää naka²powamuupí wänbo-á naka²powadée-í.

23 To⁷wêñ naví hí⁷ dit¹oe⁷indá dínhây⁷ä² híwó dívít'ôeyaaní⁷in.

24 “Hewänbo áyîngidi bít'ôeyanbe. Wí híyääwän úví⁷t'ôeyandáho², wí híyääwän íka²póewí. Hewänbo híwó úví⁷t'ôeyandá híwó wá² íka²póewí, hed¹á shánká íháhpúuwí.

25 To^{wí} naka^{pówá}?i-á shánkí óeka^{powamääñí}. Hewänbo to^{wí} híwó naka^{pówápí}?-á, i^w waagibá, nääin t'owa iwedi whíyää naka^{pówá}?i^w ônkaayämí.”

Wíyá wí ko^{ji} i^wgedi ovâytu^wan

26 “Naadí wâythayyämí háá Jôesi Tádáví hahkan ünmuu waa. Ginnân waaginbá namuu: Wí sen nava iwe iko^wjiwáde.

27 Khun waagi i^w sen najókháyä?, hedá héden waagá ishaade^w. I^w ko^{ji}-á natsijópúpuwamändi nasôemän, hewänbo i^w sen wí^wûnhanginnáhpí hâadí gin napoe^wo^win.

28 I^w nan diwedí napipee. Páadé napée, hedá natútodee, hedá nakâypóe.

29 Hedi nakâypóe ihaydá i^w táhtsaat sijódí its'â?, táhtsaat ihaydi nanândi.”

Mustard ko^{ji} i^wgedi ovâytu^wan

30 Jesus-di wíyá ovâytu^wan, “Naadí wâytuhkankhâymáá háawin Jôesi Tádáví hahkan ünmuu^win. Nääi hahkangi^w hí^w wâytu^wamí wâythayyämídí háá ünwadédee-i^win:

31 Ünpúuwí háá wí mustard tân ünpoe^wo waagibá. Nääi tândá shánkí híñchää?i namuu i^w wé?ge*w* ko^{ji} t'ähkíví*w*edi,

32 hewänbo óekoedi napée ihaydi, shánkí nasôe^w i^w wé?ge*w* nako^wondiví*w*edi. Hedi nasôedi he^wendi nawajáykhóepoe^wo, hedá in tsídé^wây-á i^w wajáykhóe eedá na'óhkunná? deedí dâyyähpa?”

33 In t'owa ovâyhá?odi báyékí hahkangi^w o'gédí^wây gi^wbibá ovâytu^wan, hăyú dínt'óeyankodi ihay.

34 Gi'bi hí?dídä? ná?in t'owa ovâyhá?an, hewänbo wí?bo iví khäge?nindádi naji? ihaydi indáho i?di hä?wí t'ähkí ovâythayjo?.

Jesus i? wäq hânda? i?an

35 I? thaabá nakin dihaydi iví khäge?nin itu?an, "Jaho gimú-í oe p'oekwí? p'änäpiye."

36 Hedihó t'ähkí in t'owa ovâyjoe?andi in tä?di wíje khäge?nin i? kophé iwe dívítogidi indádi óeho?. Wây-á kophé wá? iwe dikw'ó.

37 Hedi wí wäq hânhó kay'i napówá, hedí i? kophé búge nap'o?ts'lúya?di nap'ohipidemän.

38 I? kophé tí?üupiye p'ônwéde eedi Jesus najókhawák'oe, hedí iví khäge?nindi óejóhsandi óetu?an, "Háhkandi?", ti áyìngi wíwóemähpi?an na?in díp'ot'akhanukhâ?o?"

39 Jesus ishaa, hedí kaygindi óehée?an i? wäq, hedá i? p'oekwîndá óetu?an, "Ánpí ók'u?." Hedi i? wäq nahándí t'ähkí nahángipóe.

40 Hedi Jesus iví khäge?nin itu?an, "Háadan íkhunwôeda? Ti in wäyú wívînmáapi?an?"

41 In khäge?nin hânhó dikhunwôeda?, hedí dívítumáa, "Háawi sennan ná?i namuu? Wäqadi wänbo p'oedi wänbo-á óe?a?gindo?."

5

Jesus-di báyékí yä?dâapí?in p'oewaqahâa wí senbí?wedi ovâykhehpiye

1 P'oekwí? p'änäpiye diphađedí in Gerasene-bí nange iwe dipówá.

2 I? kophé iwedi Jesus nawá? dihaydi, wí sen penibégedi napée óejay-ídí. Ná?i sendá wí yä?dâapí? p'oewaqahâadí óemáa.

3 I-á t'owápho eeje nathaa, wáy dâypeníkhä'kw'óe'ó iwe. Óewhi'owän, hebo wínawhisogedee'ipí, kadénadi wänbo joe.

4 Hâyänbo óekwâk'ukhúwhi'an, hedá kadénadá óemanwhi'an, hewänbo i' kadéna itäqädi its'ande', i' kwák'ukhúto-á ithández, hedí nää to'wí wänbo wí'unkodipí öesahqanú-ídí, ívíwo nakaydi.

5 Khuu-á thaa-á penípho eeje hedá okú i'gá najidi ituwíñunde', hedá k'uudá ipits'ande'.

6 Hedi Jesus kayi' najidi óemü'di iví'piye i'ää, hedí iví páadépiye idége'disóge.

7-8 Jesus-di i' yä'dâapí' p'oewaqahäa óetu'an, "Nä'i senbí'wedi ópeeve." Hedi kaygi ituwíñudí i' p'oewaqahäa natú, "Háadan ánpí wídí'ohpí, Jesus, u Jöesi Tádá i' shánkí kw'áye na'ändiví ay unmuu'i? Naadi Jöesi Tádáví páadépiye wida'máa, wídít'öephadékannamípí."

9 Jesus-di óetsika'yan, "Hânnan unkhawä?" "Gá Bâyékí gân" gin natú i' sen, "gá na'indá bâyékí gjidâñ."

10 Hedi kay'indi i' sendi Jesus óeda'máa nã'in yä'dâapí'in p'oewaqahäa wí'ovâysaanípí nã'i nangedi.

11 Iwe tsowa wáy bâyékí pehtsude dihúuji' ee okú wâhkí,

12 hedí in yä'dâapí'in p'oewaqahäadi Jesus kay'indi óedaa'an, "Na'in o'in pehtsudeví'ge dísân inbí tú' eeje ívítôenídí."

13 Hâa dida'poe'in Jesus-di ovâymägi, hedího in yä'dâapí'in p'oewaqahäa i' senbí'wedi dipeedi in pehtsude eeje dívítógi. In pehtsude-á oe wâhkídí p'oekwí' diwepiye díví'ääwávedi dívíp'ot'ahánú.

Nä'in pehtsude madi wíje maapaasôñ (2,000) ihay diji?.

¹⁴ In dâypehtsude?áyînmáa?in dishavemää, hedí iwáy bú? hedá bú?dí já?wé-á haa napóe?in dâyt'ôeho?. Hediho in t'owa dâymúunídí dimää.

¹⁵ Jesus-ví?we dipówá ihaydí i? sen báyékí yä?dâapí?in p'oewaqahâa iví?wedí ônkhehpiye?i? óemû?. Nää-á na?aamuu hedá iví hangintandá imää. Óemû? ihaydí dikhunwôeda?póe.

¹⁶ In t'owa haa napóe?in dâymû?indi in t'owa dipówá?in ovâytu?an i? senbí?gedi haa óe?annin, hedá haa in pehtsude dínpóe?indá.

¹⁷ Ihaydáhá? in t'owadi hânho kay?indi Jesus óedaa?an inbí nangedi ijâatää-ídí.

¹⁸ Jesus i? kophé iwe itohon dihaydí, i? sen in yä?dâapí?in p'oewaqahâa iví?wedí ônkhehpiye?i?di pìn ta?gedi óedaa?an, “U-ádí dípumää.”

¹⁹ Hewänbo Jesus-di wí?óepumägipí. Óetü?an, “Uví?piye ópundi uví t'owa ovâyt'ôe?ämí t'ähkí haa i? shánkí natsonji?i?di ugí? wôn?annin, hedá haa uví?piye nasehkanäpóe?indá.”

²⁰ Hediho i? sen i? nange Tä Bú?wi Nange gin dâytu?o? iwe piye namää, hedí haa Jesus-di ôn?annin ovâyt'ôe?an. T'ähkí in t'owa dit'oe?in ovâyhåa?an.

Jesus-di wí kwee ün'ûnp'oepee?i? ônhekhåa?an, hedá wí a'yú nachuu?i-á óewówápaa

²¹ Jesus i? kophé iwedi p'oekwi? p'änädi nawáy?ää ihaydí, p'o kíngé wáy naji? iwe báyékí t'owa diwé?gepóe.

²² Hedí wí sen, Jairus gin nakhåwå?i na?ää, i-á in Hudíyoví méesate?aywi p'ó?dèdí? namuu.

I'di Jesus óemû'di iví páadépiye idége'disóge óekhäge'daa'qamídí,

²³ hedí pín ta'gedi óetü'an, "Naví ayúkáy dînchuwamää'ä. Naví k'aygipiye unmú-í hedí uví mandi nâatägé-í, hedânho nawôewa-í hedá nawówáyéení."

²⁴ Hedihó Jesus i-ádí namää.

Báyékí t'owa dänwóemää, hedí indi Jesus óet'ä't'ä'chänuhon.

²⁵ Wí kwee wá' ûnwóemän, i-á nap'óehaydi tä'di wíje (12) pâayo iví ûnp'oe wí'ûnwóyi'dee'ipí.

²⁶ Ikhäge'tuwämádí iví hääwi t'ähkí iku'ch'aadahá' iví chä'dá ihánú, hewänbo in woekannindi shánkí óewänpit'öephađekannan, hedí óekhäge'namívi'wedí shánká nahapóe.

²⁷ Ná'i kwee-á Jesus-ví'gedi nat'oe, hedihó iví tí'ûupha'gedi t'owa jâa nats'ú iví k'ewé'in to ôntägägé-íđi.

²⁸ Ginnân i'ánshaamáa: "Jesus-ví k'ewé'in to k'aygédí wän dôntägedibô owôewa-í."

²⁹ Hedi ôntägedi wesebo iví ûnp'oe ûnwóyi'dee, hedí iví tú' iwe nataachanpóe iví tawä ûnhehkháapóe'in.

³⁰ Wesebo Jesus ûnhanginpóe iví pínnándí to'wí nahehkháapóe'in, hedí in t'owa jâađi ibéedí natú, "To'dan naví aa dîntäge?"

³¹ Iví khäge'nindi óetü'an, "Ná'in báyékí t'owadí ú'wóet'ä't'ä'chänumämádí ovâymündepí'an, hedihó háadan untû', 'To'dan naa dítäge?' gin"

³² Hewänbo Jesus-á ibéemáa, to'dan óetäge'in óemúuníđi.

33 I' kwee ûnhanginpóe háá ûnpóe'in, hedí nakhunwôeda'póedáhá' nathâthapóe, hedí Jesus-ví'piye namääädi iví páadépiye idége'disóge, hedí óetü'an ta'gendi háá i'annin.

34 Jesus-di óetü'an, "Naví ay, uví wäyú úmuudi unhewówa. Ánshaaginpídíbo ópûn. Unhehkháamúuní-áhay."

35 Wa'di ihí'máa ihaydibo wén senä'i' méesatewi p'ó'dédfí'ví'wedi dipówá, hedí óetü'an, "Janbo Jesus-á ibéemáa, to'dan irus, i' háhkandi ánpí ó'an, uví ayúkáy-á ho úchuu."

36 Hewänbo Jesus-di háá ditû' wänbo wí'ovây'áyîngi'anpí, hedí nã'i tsundi óetü'an, "Wí'unkhunwôeda'ípí, ówänpiwâyú."

37 Hedí Peter-á James-á hedá John-dá, James-ví tí'ûu ûnmuu'i', inda' i-ádí ovâypunmägi.

38 I' tsondiví tewhá já'wé napówá ihaydi hânho díntû'di nat'oe. Wáy wén diséiji', wây-á wêndá dívísíhtuwíñunde'.

39 Hedí nats'ú' dihaydi ovâytü'an, "Háadan hânho úntü', háadan íséeji? I' ayúkáy-á wínachuupí, nawänpijókhawäk'óe-á."

40 In t'owadi ônwänpip'áhkaa. Hedího Jesus-di t'ähkí ovâykhehpiye, hedí i' ayúkáyví tâdá-á jíyá-á in poje khäge'nindá i-ádí ovâyhondi i' wêe íve i' ayúkáy nak'óe ee dits'ú.

41 I' ayúkáyví man ônyâ'di Hudíyoví tundi óetü'an, "Talitha kum." (Nã'i hí' ginnân natunda': "Óshaa ayúkáy gân wítumáa.")

42 Wesebo ishaadi ijíyé (i-á tâ'di wíje pâayo ihay'i namuu), hedí hânho ovâyhâa'an.

43 Jesus-di kay'indi ovâykhâ'a'an to'wí wänbo

wídâyhangin?ânnamípí?in háá napóe?in, hedí ovâytu?an i? ayúkáy óehúujôení?in.

6

Oe Nazareth bú? Jesus óejoegi?an

¹ Iwedi Jesus napeedí iví khäge?nindádí iví ówîngepiye namää.

² I? kaykhanwówá thaa napówá ihaydi Hudíyoví méesate?ay ee ovâyhá?o?, hedí in báyékí t'owa iwe dikw'ó?nin dívít'óeyannin ovâyháa?an, hedí ditú, “Wähää-an nã?i natû?di t'ähkí ûnhanginpóe, hedí to?dan óehangintanmägi? Hädídan nã?i pínnán t'öe i?o?”

³ Ti i-á i?phé?t'öe?i?dã? wínamuupí?an, Mary-ví ayá? Ti nã?in senä? James-á Joses-á Judas-á Simon-dá iví tí?ûuwin wí?ûnmuupí?an? Hedá in kwiyä? iví tí?ûuwin ûnmuu?in wá?, ti na?indádí wídjihpí?an?” Gin in t'owa ditû? gá i-ádí híhchan wídínpóepídân.

⁴ Hedí Jesus-di ovâytu?an, “Wí Jôesi Táaví tukhe?bi-á wähää wänbo t'ähkí óe?a?gin, hewänbo iví nange iwá joe, iví t'owa-ádá joe, hedá iví k'aygi wänbo-á joe.”

⁵ Hedí wén híyäädidä? t'owaví?di imank'û?di hehkháa ovâymägi, hewänbo wíyá pínnán t'öe wänbo wí?ûnkodípí i?qmídí.

⁶ Inbí wäyupídí óeháa?an.

Jesus iví tã?di wíje (12) khäge?nin isan iví t'öe díví?qmídí

Ee bú?ây i?ge Jesus namändi ovâyháhkanhon.

⁷ Hedá in tã?di wíje (12) khäge?nin iví?piye ovâywé?getu?andi wí?jendi ovâypuwa?an, hedí iví

t'ôe díví?qmídí ovâysan. Dimääpídíbo? i?di ovâyk'û? in yä?dâapí?in p'oewqâhâq ovâyt'aanídí.

8 Ginnân ovâyjôn: “Ímän dihaydi uđuphéđa?mân bînhûuwí, wiyá hääbo-á joe – wí koegí? wänbo joe, hediháa wí müu bînhäqwíkuu-ígí? wänbo joe, hediháa wí chä? únmúhþo?ondi wänbo joe.

9 Unbí anto únto?onda? bînhûuwí, hedá wíje to-á wívînhûuwípí.”

10 Ovâytu?an wá?, “Wähää ímää wänbo?, wí tewhá ee wovâysígí?andi eebó úvíwóyí?ní, i? bú?dí ímää píhay.

11 Hewänbo wähää wovâysígí?anpídá, hediháa wovâyt'ôeyanpídá, iwedi ípeemän dihaydi unbí anto iwedi bînna?jeepêedi-í in t'owa dînhanginnáanídí híwó wídíví?anpí?in.”

12 Hedihó iví khäge?nin iwedi dimäädi in t'owa ovâyt'ôe?an inbí t'aywó?di dâyjoe?qmídí.

13 Bâyékí yä?dâapí?in p'oewqâhâq t'owaví?wedi ovâykhehpiye, hedá bâyékí t'owa dihay?indá olive kâ?p'oe-á ovây?äyûdi hehkháa ovâymägi.

John i?p'ó?p'oekandi óehay

14 Hedi Herod i? nangewi tsundi namuu?i? ûnhanginpóe háa napuwamännin, in t'owa t'ähkí Jesus-ví?gedi dívíhí?máadí. Wén ditû?, “I-á John i? p'ó?p'oekandi namuu nawáywówápóe?i?, hedâkavêe nã?i pínnán t'ôe i?o?.”

15 Wây-á ditû?, “Elijah-ân namuu.” Hedá wây-á wêndá ditû?, “In wé?gen Jôesi Tádáví tukhe?min diwedi?i-ân namuu, in hän?oe?in tukhe?min waagi?bá namuu.”

16 Hewänbo Herod nat'oe ihaydi, i-á natú, “John i? p'ó?p'oekandi-ân namuu, i? to otsonpóe óek'é?ts'âa-i?i-ân nawáywówápóe.”

17 Ha?wâa Herod natú gá hänhay natsonpóedâan John óepankáyjídí hedá pantewhá ee óewhisôege-ídí. Iví kwee Herodias-gí? ginho i'an. Nâ?innânhonapóe: Herod wí tí?ûu ûn'  n, Philip gin nakhw  q'i?, hedí tobá Herodias-á Philip-ví kwee ûnmuu w  nbo?, Herod-di óekh  ?y  ?

18 Hedí John-di Herod óetumáa, “Híwó wínamuupí uví tí?ûuví kwee mânkáyjídí.”

19 Hedânhonapóe Herodias-di John óet'aydi nada? to?wídí óeháyjí?in, hewänbo wí?ûnkodipí,

20 gá Herod-di John óekhunwôeda?dâan. Herod-dá ûnhanginná John iví wówátsi ta?ge ihonnin hedá y  ?d  a?i-á namuu, hedího ôn'aywonde?. Herod óeh  ?an John-bí hí? ôntôeyaanídí, hewänbo ônt'ôeyandedi h  aa i?ánshaa?amí?in wí?ishaadepí.

21 T'ôedîw  n híwó ûnpóe Herodias. Herod-ví aycha thaa ûnnândi ishánkí?eedipaa, hedí in tsonnindá in sundado p'ó?d  dí?indá hedá in kodit'owa senä? Galilee-windá ovâyh  ut  ?an.

22 Hedí Herodias-ví a?y   ûnts'ûndi ovâyj  de, hedí Herod-á in ovâyh  ut  ?annindá ovâyh  ?an iví shade. Hedího Herod-di i? a?y   óet  ?an, “D  daa?an naa h  äw   unda?i?, hedí naad  i i? wím  äní.”

23 Iví tun im  gi J  oesi T  ad  ví p  ad  piye ginnâ: “H  äw   unda?p  o  ?i?, naad  ho w  m  äní, naví nan w  nbo p  ng   haydi w  m  äní.”

24 Hedí i? a?y   napeedi iví j  y   óetsika?yan, “H  ä-an oda?p  uw  ?” Iví j  y  ad  i óet  ?an, “G   John i? p'ó?p'oekandiví p'onnândi unda?p  uw  ?”

25 I⁷ a'yú iwānäho⁷di wesebo ee Herod na?án dee nats'ú, hedⁱ óet^u?an: “Naa oda⁷ wesebo dímääñí⁷in wén sä?wé pháagîn diwedⁱ John i⁷ p'ó?p'oekandiví p'ôn.”

26 Herod nat'oedi báyékí nachanpóe, hewänbo in senä? dikwó?ninbí páadépiye iví tun imägi⁷in namuuqibo wínada⁷pí “joe” gin óet^u?ämí⁷in.

27 Hedⁱho wí sundado áyí⁷di⁷ óepunjôn John óek'é?ts'âa-ídí pan tewhá ee, iví p'ôn ônkáyjídí.

28 Hedⁱ i⁷ sundado han i⁷andi John-bí p'ôn wén sä?wé pháagîn diwedⁱ ônmaa. I⁷ a'yú ôn⁷andáhá⁷ i a'yúdá iví jiyá-á ôn⁷an.

29 John-ví khäge⁷nin dínhanginpóe ihaydi di⁷ää i⁷ pení dâykáyjídí, hedⁱ dâykhä⁷k'û?

Jesus in p'ánú maapaasôñ (5,000) senä?dá in wé?gen t'owa-á ovâyhúujôn

30 Jesus-ví t'ôekhuwa⁷in Jesus-ví⁷piye diwáy⁷ää, hedⁱ t'ähkí háa díví⁷an waa hedá hääwí t'ähkí dâyhá⁷annindá óet'ôe⁷an.

31 Báyékí t'owa di⁷ää⁷ädá dimää⁷ädá Jesus-á iví khäge⁷nindá húu wänbo wí⁷ovâymähpí. Hedⁱho Jesus iví khäge⁷nin itu⁷an, “Jaho gimú⁷ oe hândä⁷ naná⁷ diwepiye wí⁷bo giyêenídí, hedⁱ owe ívíkaykhanwówá⁷ämí.”

32 Hedⁱho kophé iwedi oe hândä⁷ naná⁷ diwepiye dimää.

33 Hewänbo dívíjâa⁷andi báyékí t'owa i⁷ bú⁷ây i⁷ge⁷indi ovâymû?, hedⁱ ovâytaa, hedⁱ oe p'oekwí kíngé nangedⁱbo díví⁷ä⁷yû⁷andi Jesus-ví páadébo dipówá.

34 Jesus i⁷ kophé iwedi nawhâve⁷ädi in báyékí t'owa ovâymû?, hedⁱ inbí⁷piye nasehkânäpóe gá

wēn k'uwá waagibá áyí?dipídíbo dijidâñ, hedího báyékí häëwí ovâyhá?an.

³⁵ Nakinmän dihaydi iví khäge?nin iví?piye di?ä?di óetu?an, “Näwe na?ahkonná, hedá nää-á nakinmän.

³⁶ Nā?in t'owa ovâypunjônbe i? nava hää tsowa nanân deejepiye hedá i? bú?ây eejepiyá, dâyhäëwíkuumä-ídí dívihúuyamídi.”

³⁷ Hewänbo Jesus-di ovâytu?an, “Undidâñho bînhúujöení.” Indi óetu?an, “Hâdídán ây?ämí? Ti unda? gimú-í?in wágín tägintä (200) thaa t'ôe díví?andi wá?âa âyháanú-ídí koegí? âykuumä-ídí, hedá âymääní dâyk'ló?ídí?”

³⁸ Jesus-di ovâytsika?yan, “Häyú-an koegí? bînmää? Ja binmú?dí.” Häyú dâymää?in dînhanginpóe ihaydi ditú, “P'ánú pává?ây hedá wíje pa?ây-á.”

³⁹ Hedi in t'owa t'ähkí ovâytu?an ee tâa tsâwâ eedi dívibóedíkw'ôení.

⁴⁰ Hedi dívîwhaadikw'ôdi tägin tägindá (100's) hedá p'ánän tägindá (50's).

⁴¹ Jesus i? p'ánú pává hedá in wíje paa-á ihogi, hedí makówápiye ibeedí ikú?daa?andi i? pává-á hedá in paa-á iháve. Hedâhá? iví khäge?nin ovây?an in t'owa ovâyphaadé-ídí.

⁴² T'ähkí in t'owa dívihúuyandi dívishu?an,

⁴³ hedí iví khäge?nin tâ?di wíje (12) t'un p'eedí i? dînphade?í pává hedá paa-á dâywé?ge?an.

⁴⁴ In senä?dâ?bo dívihúuyannin p'ánú maa-paasôn (5,000) ihay diji?.

Jesus p'oe kw'áayé naji?

45 Wesebo Jesus iví khäge?nin ijôn i? kophé iwe dívítôenídí, hedî ovâytu?an oe p'oe kwí? p'änäpiye dipáadémú-i?in, Bethsaida bú?ay naná? diwepiye. Hebo i-á iwebo iwóyí? in t'owa ovâypunjöenídí.

46 Hedî in t'owa ovâyjoe?andi okú kw'áyepiye namäää ijûusu?amídí.

47 Nakhunpóe ihaydi i? kophé oe p'oe pinudi namän, hedî Jesus-á wí?bo-á ee nan deedi naji?.

48 Hânhô dívít'óekanhondi ovâymû?, i? wäqđi páadépiye wí?ovâypunmähpídí. Hédénpiye naná? dihaydi p'oe kw'áyé naji? ovâykâanídí, hedî ovâyphadékhâymáawän.

49 In khäge?nindi p'oe kw'áyé naji? óemû?, hedî wí p'oe wäqâhâq i? namuu gin di?ândi dívítuwínú dikhunwôeda? waa,

50 gá t'ähkídí óemû?di dívípíhäädân. Hewänbo wesebo ovâytu?an, “Unbí pí?nä khó?jé íkaymúuni. Naa Jesus-ân omuu. Wí?ikhunwôeda?ípí.”

51 Hedî i? kophé iwe indádí ipitógi, hedî i? wäq nahán. Hânhô ovâyhâa?an,

52 gá dikapowakâymuudân. Wa?di wí?dika?póya?pí ta?gendi to?wí namuu?in, tobá i? pâvâdí wí pínnán t'ôe i?an wänbo.

Oe Gennesaret nange Jesus-di in dihay'in ovâyhehkhâa?an

53 Oe p'oe p'änäpiye dipahadedi Gennesaret nange dipówá, hedî i? kophé dâywhisóge.

54 I? kophé iwedi dipee ihaydi wesebo in t'owadi Jesus óetaa.

55 Wáygé naji?in dínhanginpóe ihaydi, in t'owa t'ähkí díví?a?yuu?an in dihay'in inbí whohpa? wóegé ovâykâanídí.

56 Wáhäǟ Jesus namäǟ wänbō, háa bú?ây i?ge, háa bú? he?endi i?ge, hedihäǟ bú? já?wé iwe in t'owadi näǟ?in dihay?in bûu píngé iwe ovâyk'óe?ó, hedá pín ta?gedi óedaa?o? iví to? k'ágédí wän ôntäägé-ídí, hedí t'ähkí in óetäge?in dihehkhápóe.

7

In hän?oe?inbí háhkan

1 In Pharisee t'owa-á hedá wén Hudíyoví khuu dâyhá?o?indá Jerusalem-di di?äädi Jesus-ví?we dívíwé?ge?an.

2 Hedi indi ovâymû? Jesus-ví khäge?nin dívíhúujodi dívíman?owí_dipídíbo? in Hudíyoví khuu waa.

3 Näǟ?in Pharisees-á hedá t'ähkí in wé?gen Hudíyo-á wí_dívíhúujopí páadé dívíman?owí_dipídíbo?, háa in hän?oe?in Hudíyoví khuu dínmuu waagi.

4 Hedi wáy dâyhä?wíkú?ch'áade? iwedi di?äädi wí_dívíhúujopí páadé gin dívíman?owí_dipídíbo?; hedá báyékí hä?bi khuu-á dâya?a?gindo?. Inbí k'édé-á p'onbay-á sänbáy-á dâya?owí_dínde háa namúuní waagi. Gin dínmuu inbí khuu.

5 Hedi näǟ?in Pharisees-á näǟ?in Hudíyoví khuu dâyhá?o?indá indi Jesus óetsika?yan, “Háadan uví khäge?nin in hän?oe?in se?daaví khuu dâya?a?ginnamíví?wedí, inbí húugí? dâyk'o? wa? dívíman?owí_dipídíbo háa nakhây?ä? waagi?”

6-7 I'dí ovâytu?an, “Un paa waaginbá úvijánúmáa?in ímuu?in, hän?oe híwó Isaiah-di unbi?gedi ita?nan háawin t'owa ímúuní?in. Ginnân háa Jöesi Tádá natú?in ita?nan:

Näǟ?in t'owa híwó naví?gedi dívíhée?o sóphogedi,

hewänbo inbí pí?nädá han wídíchäapí.
 Ditû? naa dí?a?gin, hewänbo wídínchä?muupí,
 gá t'owaví hí?dá? dâyhá?odân, hedá ditû? inbí
 hí?-á naví hähkan dînmuu.

⁸ Hää Jöesi Tádá natsonpóe?in bînjoegi?o?, hedí
 t'owaví khuu-á bînhonde?.

⁹ “Íchampóe hânhó únhanginnân waa, hää Jöesi
 Tádá natsonpóe?in bînhângé?odi unbí khuu
 bîn?a?ginnamídí.

¹⁰ Moses natúhpí?an,
 Unbí tâdá?in jiyá?in bîn?a?ginnamí.
 Hedá wá? natú,
 To?wí iví tâdáví?gedí hää iví jiyáví?gedí híwóhpí
 ihée?andi, i-á óeháyjí.

¹¹⁻¹² Hewänbo undá ginnân ítû?: Wí to?wí ûn?ä? iví
 tâdá hää iví jiyá itû?âämí?in, ‘Naví hääwí i?gedí otû?
 Korban gin.’ (Hudíyoví tundá Korban natunda?,
 ‘Nä?i hääwí-áho Jöesi Tádá dómägi’ gin.) Hedi
 tobá i? hääwidí i? tâdá hää i? jiyá óekhäge?namí
 wänbo?, nä?i to?wí gin natú?i hääwí wänbo ingí?
 wívînkanmäänípi.

¹³ Bâyékí hääwí ha?wâagi bîn?o?, hedího unbí khuu
 bînhâ?odi Jöesi Tâdáví hí? wí?ûnchä?muupí waa
 bînkanmâa.”

I' hääwí Jöesi Tâdá natû?di yä?dâapí? namuu?in

¹⁴ In t'owa wíyá ovâywé?ge?an dihaydi, Jesus-
 di ovâytu?an, “T'ähkídibo bít'ôeyan, hedânhó
 íka?póewí.

¹⁵ Hääwi wí hääwí namuu wänbo t'owa
 dâyk'o?i?dá yä?dâapí?in wí dipoe?opí. Hewänbo
 hääwí híwóhpí? inbí pí?nä khó?jé iwedi
 dînpee?i?dáho yä?dâapí?in dipoe?o.

16 To^{wí} naka[?]powadaⁱ-á ûnkhây[?]ä[?] it[’]ôeyaani[?]in.”

17 In t'owa ovâyjoe[?]an dihaydi iví tewhá ee nats'ú, hedí iví khäge[?]nindi óetsika[?]yan nä*i* hí[?] hânnan natunda[?]in.

18 Hedí ovâytu[?]an, “Ti un wá[?] ka[?]powapi[?]in ímuu? Ti wí[?]ûnhanginnáhpí[?]an wí to^{wí} yä[?]dâapí[?] wínapoe[?]opí wí hä[?]qwí iví já[?]wédi ûnts[?]ûndidi,

19 gá nä*i* hä[?]qwí wí[?]ûnts[?]úya[?]pídân iví pí[?]nä[?] khó[?]jé, hewänbo iví see iwáho[?], hedí iví tú[?] iwedí ûnwänpiphaðe[?].” (Nä*i* ovâytu[?]andi Jesus-di ovâyhá[?]an t'ähkí koegí[?]-á híwó[?]di namuu óek[?]o[?]ígí[?]).

20 Hedáhá[?] ovâytu[?]an, “Hä[?]qwí wí to^{wí} pí[?]nädí ûnpee[?]i[?]dibâa yä[?]dâapí[?] napoe[?]o.

21-22 Híwóhpí ánshaa wí to^{wí} iví pí[?]nä[?] khó[?]jé imáadí i-á nasända[?]; nat'owat'akhanuda[?]; wínakhohtsaq[?]änpí wänbo to^{wí}-ádí iwhohkumáa; háa tobá nakhóhtsaq[?]än wänbo[?], wíyá to^{wí}ví kwee-ádí háa sendádí iwhohkumáa; hä[?]qwí wé[?]gen t'owa dâymáa[?]i-á nada[?]; jänäkíkandi namuu; nahójo; háa nawänpida[?] waagi i[?]o[?]; nathúut'óe; t'owaví[?]gedí híwóhpí ihée[?]o[?]; ichaq[?]o[?]; t'ôeyanpí[?] namuu.

23 Nä*i* yä[?]dâapí[?] hä[?]qwí wí to^{wí} pí[?]nä[?] khó[?]jé iwedí ûnpeedi, i[?]dibâa yä[?]dâapí[?] óepa[?].”

Wí kweeví wäyu

24 Jesus i[?] nange ijoe[?]andi Tyre bú[?] tsowapiye namää, hedí wí tewhá ee nats'ú. Wínada[?]pí to^{wí} wänbo ûnhanginnáani[?]in ee na[?]ännin, hewänbo wí[?]ûnkodipí ikaayamí[?]in.

25-26 Hedi wí kwee Jesus-ví'gedi nat'oedi wesebo ee na'än deepiye namää. Nä'i kwee-á Syrophoenicia-wi namuu, hedihio kodí Hudíyo wínamuupí. Iví ayúkáy wí yä'dâapí' p'oewaqahâqadi ônmää, hedí Jesus-ví páadépiye idége'disogedí kaygindi óedaa'an i' yä'dâapí' p'oewaqahâq iví a'yúví'wedi ônkhehpeeyé-ídí.

27 Jesus-di i' kwee óetu'an, "Naa wídînkhây'ähpí in wé'gen t'owa dovâykhâge'namí'in, in Hudíyo t'owa dovâykhâge'nanpídíbo". U' páadé wíkhâge'nandá, in áyyäväví húugí' in tsé'ây dovâymä' waagibá namúuní."

28 I' kweedí óetu'an, "Nanbí Sedó, háa untú waa ta'gen namuu. Hewänbo i' pávátä määsa pho' in áyyää dínjemu'i' in tsé'ây wänbo dâyk'o?."

29 Jesus-di óetu'an i' kwee, "Híwó untúdího naadi i' yä'dâapí' p'oewaqahâq uví ayúkáyví'wedi dönkhehpiye. Jaho uví'piye ópún."

30 Hedi i' kwee iví' napówá ihaydi, i' a'yú whohte eedi nak'óedí óemû', hedí i' yä'dâapí' p'oewaqahâq ho ûnpee.

Jesus-di wí sen tunpí' namuu'i' ônhehkháa'an

31 Tyre bú'dí Jesus napeedí Sidon bú' i'ge naphade, hedá iwedá Galilee p'oekwíngépiye nawáymää, i' nange Tä Bú' Nange gin dâytú'o' iwe.

32 Hedi wí sen ojet'aa'i namuu'i hedá tunpí'-á ônkán, hedí pín ta'gedi óedaa'an i' sen óetäägé-ídí ônhehkháa'ämídí.

33 Jesus-di i' sen in t'owaví'wedi wí'bo' óejâa'an, hedí iví mankhú i' senbí oje phóge itógi, hedáhá' imankhúsóp'o'andi i' senbí hän ôntäge.

34 Hedi makówápiye ibéedí kaygi ihâq'an, hedí i? sen óetü'an, "Ephatha" gin. (Nä'i tun Ephatha-á "nakhuudee-í" gân natunda? Hudíyoví tundi.)

35 Wesebo i? senbí ojephó ûnkuudee, iví händá ûnjudee, hedí thay'eedí ihée'an.

36 Hedi Jesus-di in t'owa ovâykhâq'an to'wí wänbo wídâyt'oe?amípídí, hewänbo indá shánkí ovâykhâq'andá shânká dâyt'oe?an.

37 In t'owa dit'oedi hânhó ovâyhâa?an, hedí ditú, "Häëwí t'ähkí híwó i?o". In ojet'aa'in wänbo dit'oe?o, in tunpí?indá dívihée?o?"

8

Jesus-di in jónu maapaasôn (4,000) t'owa ovâyhúujôn

1 Ihayhääbá wây-á báyékí t'owa diwé?gepóe, hedí häëwí wänbo dâyk'o?ígí? wídâymáapí. Jesus iví khäge?nin itü?andi ovâytu?an,

2 "Naa nä?in t'owaví?piye osehkanäpóe. Poje thaa naa-ádí diji?, hedí nää-á häëwí koegí? wänbo wídinphadepí.

3 Hedi dihahsêndibo inbí?piye dovâypunjôndá, wây p'óegébo haqâdi dikaanú-í, wây wén kayí?di di?qä?di."

4 Iví khäge?nindi óetsika?yan, "Wähää-an nää ahkon deedí wí koegí? âyhóení, nä?in t'owa âyhúujôenídí?"

5 Jesus-di ovâytsika?yan, "Häyú pává-an bînmáa?" Ditú, "Tsé ihay."

6 Jesus-di in t'owa ovâytu?an ee nange dívíkw'oení gin. Hedâhá?i? pává ihógi?i ikú?daa?an,

hedí ihávedi iví khäge?nin ovây'an in t'owa ovâyphaadé-ídí, hedí han díví'an.

⁷ Wêñ häyú pa?ây wá? in khäge?nin dâymáa, hedí Jesus ikú?daa?andi in khäge?nin ovâytu?an dâyphaadé-í?in.

⁸ In t'owa dívihúuyandi híwó dívishu?an, hedí in khäge?nin tsé ihay t'ún p'éedí i? dínphade?i? koegí? dâywé?ge?an.

⁹ Nã?in t'owa dívihúuyannin madí jónu maa-paasôñ (4,000) ihay diji?.

¹⁰ Hedí Jesus-di in t'owa ovâypunjôndi wesebo i? kophé iwe itógi iví khäge?nindádí, hedí Dal-manutha nangepiye dimää.

In Pharisee t'owadi Jesus óedaa?an wên pínnán t'oe i?qmídí

¹¹ In Pharisee t'owa di?ää hedí Jesus óetuhänmáa. Óeda?máa wên taa makówádí ovâykeeyamídí, gá óetary?ní?in dida?dân.

¹² Jesus kaygi ihâq?andi ovâytu?an, “Háadan un nääwin t'owa wên taa bînmúuni?in ída?? Ta?gendi wâytumáa, un t'owa wí hä?wí ha?wâagi?i-á wíwâykeekankhâymáapí.”

¹³ Hedí ovâyjoe?andi wíyá iví kophé iwe itógi, hedí iwáybun oe wáyhánäpiyebá.

Jesus iví khäge?nin ihée?an in Pharisee t'owa-á hedá Herod-á inbí hähkan ni?gedi

¹⁴ Jesus-ví khäge?nin dín?óde dâypáváhûuwídí – wí wêe pávádä? i? kophé iwe indádí dâymaa.

15 I^di ovâyt^u?an, “Bí?áyîngi?an hä?in Pharisee-ví oewáaseedi, hedá Herod-vî?dá.” *

16 Hedⁱ in khäge?nin wí?ná tâye dívít^u?an, “Háadan gin natú? Gá mađi wí?âypávámaapídân.”

17 Hâa dit^u?nin Jesus ûnhanginpóe, hedⁱ ovâystsika?yan, “Háadan ít^u? wívînpávámaaplⁱ?in? Ti hâa otunda?in wa?dⁱ wí?únhanginpoe?opí?an, hedihâa wa? wí?íka?póya?pí?an? Ti íka?powakâymuu?

18 Ítséemuu, hedⁱ háadan handi wí?únkeet'óepí? Hedá í?ojemuu, hedⁱ háadan handi wí?ít'oe?opí?

19 Ti wí?ún?ánshaapí?an hâa dây?annin? Nâ'i p'ánú pává in p'ánú maapaasôñ (5,000) t'owagí? dovâyhâve ihaydⁱ, häyú t'únnan i? dínpahade?i koegí? bînwé?ge?an?” Óetu?an, “Tä?dⁱ wíje (12) ihay.”

20 “Hedá tsé ihay pává in jónu maapaasôngí?-á (4,000) dovâyhâve ihaydⁱ, häyú t'únnan i? dínpahade?i koegí? bînwé?ge?an?” Ditú, “Tsé ihay.”

21 Hedⁱ ovâyt^u?an, “Hedⁱ háadan wa?dⁱ wí?íka?póya?pí?i? oewáasee i?gedⁱ wâyt^u?andi?”

Oe Bethsaida bú?ay Jesus-di wí sen tsí?t'aa?i namuu?i? ônhehkhâa'an

22 Oe Bethsaida bú?ay dipówá, hedⁱ wêñ t'owadⁱ wí sen tsí?t'aa?i namuu?i Jesus-ví?we óekán. Pín ta?gedⁱ indi Jesus óedaa?an nã'i tsí?t'aa?i? óetäägé-ídí ônhehkhâa?amídí.

23 Jesus-di i? tsí?t'aa?i? óepahkê?, hedⁱ oe bú?dⁱ já?wépiye óepaho?dⁱ tsée eedⁱ wí só?p'oedi óe?äy^u, hedá iví mandá óetägedⁱ óetsika?yan, “Ti hääwí úkeepoe?o?”

* **8:15** Jesus “oewáasee” gin natûdⁱ inbí hâhkan ni?gedâñ ihí?máa, hewänbo in khäge?nin wí?íka?pówápi.

24 I' tsí?t'aa?i? ipuwäbéedí natú, “T'owa dijidi dovâymünde?, hewänbo hǟqwí wí tay waagibá dínchqá.”

25 Hedi wíyá i? senbí tsée Jesus-di ôntäge. Näää-á i? tsí?t'aa?i hânho ipuwäkhäädi nawówa, hedí wesebo hää t'ähkí kee'eedí ûnkeepóe.

26 Hedi Jesus-di i? sen iví?piye óepunjôndi óetü'an, “Hää bú? wí?unwáyts'úñnípí.”

Peter natú to?wí Jesus ta?gendi namuu'in

27 Jesus iví khäge'nindádí i? bú?ây eeje Caesarea Philippi bú? tsowa eejepiye namää. Dimän di-haydi iví khäge'nin itsika'yan, “To-an naa omuu gân nă'in t'owa ditü?”

28 Óetü'an, “Wêñ ditü? John i? p'ó?p'oekandi-ân unmuu. Wây-a wêndá ditü? Elijah-ân unmuu, hedá wa?di wáyjé wêndá ditü? wí Jôesi Tádáví tukhe'min diwedî'i-ân unmuu.”

29 Hedi ovâytsika'yan, “Hedi undá, to-á naa-á omuu gân í'ânde?” Peter-di óetü'an, “Gá i? to?wí Jôesi Tádádí óesóge?i? t'owa ovây'aywoenídí, i-ân unmuu.”

30 Hedi kaygindi ovâykhäąk'û? wíyá to?wí wänbo wídâyhangin'ânnamípídí to?wí namuu'in.

Jesus ihé'e'an it'ôephadékâhýmáa i?gedi hedá nachuwagi'o i?gedá

31 Hedi ihaydi háa ünpuwagí?o i?gedi ovâyhée'andi ovâytü'an, “Nă?in nakhây'ä? napúuwí'in: Naa, t'ähkí t'owagî? o'aypuyä?i? omuu'i báyékí dont'ôephadékâhýmáa, hedí in Hudíyo tsonnindádí in owha? p'ó?dédí?indádí hedá in Hudíyoví khuu dâyhá?o?indádí wé?ge naa díjoegikhâymáadá wídisígíkaykhâymáapí.

Díkhe'khâymáa, hewänbo poje thaa iwe owáywówápuwagí'o."

³² Nä'i hääwí thay'eedi ovâytu'an, hedí Peter-di óehânge'andi óetü'an, "Ha'wâa wí'untúunípí."

³³ Jesus ibéedí in wé'gen khäge'nin ovâymünde', hedí Peter óet'e'yandi óetü'an, "Satan, Penísendi', naví'wedi óhadi. U-á t'owa waabá bi'ánshaamáa, Jôesi Tádá i'ánshaa'o waagá joe."

*Háa t'owa dínhâyä? díví'amí'in Jesus
óeyuuhûuwí'in dida'di*

³⁴ Hedáhá' iví khäge'nindá in wé'gen t'owa t'ähká ovâywé'ge'andi ovâytu'an, "To'wênaa-ádí dikä'äqäda'indá wídínkhâyähpí háá diwänpidá' waa díví'amí'in, hewänbo inbí phé'win dâyhûuwí, hedá naa-á díyuuhûuwí. †

³⁵ To'wênaa inbí wówátsi dâywänpi'aywoení'in dida'indá inbí wówátsi dipedeegí'o. Hewänbo to'wênaa inbí wówátsi naagí' hedá Jôesi Tádáví híwó'di tungí'-á dívímägi'in, indá inbí wówátsi dit'anpúuwí.

³⁶ Tobá wí to'wí hääwí t'ähkí nää oepáa k'aydi nakw'ó'di ihógi wänbo', wé'innan wén híwó óekhâymáa iví wówátsi iwáyho'di?

³⁷ Wí to'wí wí'unkodipí hääwí wänbo imäänídí iví wówátsi nawáyt'anpúuwídí.

³⁸ In nääwin t'owa t'aywóhkannin dimuu'in Jôesi Tádá dâyjoegi'an, wí kwee iví sen ijoegi'an wíyá pi'wívi sendádí ithaayé-ídí waagibá. Naa t'ähkí t'owagí' o'aypuyä'i' omuu'i nää oepáa k'aydipiye owáyä?, naví Tádáví sa'wó'di kohthay

† ^{8:34} Nä'in natunda', dikhâymúuní dâyt'ôephadé-ídí, Jesus in phé'win deedí it'ôephade waagibá.

wóegé hedá in yä?dâa?in makówáwin t'ôepa?aq?in wóegá o?ä?. Hedí to?wén nää naa díwôeda?in hedá naví háhkandá dínwôeda?indá, naadi wá? dovâywôeda?khâymáa owáy i? thaa owáy?ä?i napówá ihaydi.

9

¹ “Ta?gendi wâytumáa, Jôesi Tádádí iví kay ûnmuu?in wovâykeeyamí hedí bînpuywâkhâymáa naa tsundi omuu?in. Nä?in napúuwí wa?di wáy wén näwe íji?in íhánpídíbo?.

Háa Jesus ûnchäq waa ûn?egópóe

² Sí thaa naphade ihaydi Jesus-di Peter-á James-á John-dá i-ádí ovâyho?, hedí wén p'in tûwâ?in kw'âyepiye wí?bo dimää, hedí inbí páadépiye Jesus háa ûnchäq?in ûn?egópóe.

³ Iví aa hânho ts'ä?i ûn?ots'ápóe, tóebo há?to i? aa ihay ts'ä?i i?owêedí-i.

⁴ Hedí Moses-ádí Elijah-ádí tsíkhagipí dakeepóe, hedí Jesus-ádí dänhi?máa.

⁵ Peter-di Jesus óetü?an, “Háhkandi”, híwó namuu näwe gikw'ôndi. Jaho poje ókhun tewhá?ây âyk'wôení, wée u?gî?, wiyá Moses-gî?-á, hedá wiyá Elijah-gî?-á.”

⁶ Moses-ádí Elijah-ádí dakeepoedí in khäge?nin hânho ovâypihäq, hedânho ha?wâa Peter natú, gá háa natúuní?in wí?ûnhanginnáhpídân.

⁷ Hedí wí okhúwá napówádí ovây?ókhunnan, hedí nä?in tun okhúwá jâadidí napee: “Nä?i-ân naví ay dînmuu donsigí?i? I? bînt'ôeyaani.”

⁸ Wesebo i?ge t'ähkí dívibée, hewänbo Jesus-dä?mân dâymû?, wiyá hääwí wänbo-ájoe.

Jesus óetsika'yan Elijah nawáy'ä? i'gedi

⁹ Oe p'in kw'áyedí diwháve'ä? ihaydi Jesus-di ovâytu'an, "To'wí wânbo hääwí bînmû'in wívînt'öe'amípi, owáy naa t'ähkí t'owagî? o'aypuvä? i' ochuudi wíyá owáywówápóe píhay."

¹⁰ Iví tun ôn'a'gin, hewänbo wí'ná táye dívitsika'yan, "Hânnan namuu nã'in tun, wíyá nawáywówápúuwí i'gedi?"

¹¹ Hedí Jesus óetü'an, "In Hudíyoví khuu dâyhá'o'in ditü?, i? to'wí Jôesi Tâadí óesogekhâymää? i? t'owa ovây'aywoenídí na'ääpídíbo? Elijah-á napowagi'o. Hâadan ha'wâa ditü?"

¹² Jesus-di ovâytu'an, "Ta'gendi Elijah páadébo na'ää-i'in nakhây'ä?-ákun, hääwí t'ähkí ikhây'ämídí. Hedí hânnan nata'muu naa t'ähkí t'owagî? o'aypuvä? iví'gedi? Gá ginnâñ: Bâyékí dont'öephadékhâymää, hedá t'owadá díjoegikhâymää.

¹³ Hewänbo naadi wâytumáa, Elijah ho na'ää-ákun, hedí híwóhpí óe'an in t'owadí háá dida' waagi. Jôesi Tâdáví ta'nin diwe iví'gedi ünta'muu háá óekhâymää?in." *

Jesus-di wí yä'dâapî? p'oewaqhâa wí enükáyví'wedi ônkhehpiye

¹⁴ Jesus-ví wé'gen khäge'nin diji? iwe tsowa dipówá, hedí bâyékí t'owa bûuk'úwákí diwindi dâymû?. Wêñ Hudíyoví khuu dâyhá'o'indá hedá in khäge'nindá dívítuhänmää.

* **9:13** "Elijah" gin Jesus natûdí, John i? p'ó?p'oekandivî'gedi ihí'mää.

15 In t'owadi Jesus óemû?di ovâyháa'an, hedî iví?piye díví?ääq̄ öesengitu?äqmídî.

16 Jesus-di ovâytsika?yan, "Háadan úvítuhänmáa?"

17 Nâ'in t'owa jâagedi wí sendi óetü?an, "Hâhkandi?", naví e?nú wînmaa, i-á wí yä?dâapî? p'oewaqhâadî óemâadî wí?ûnhí?kodipí.

18 Hedi häädi wänbo nã'i p'oewaqhâa it'ôe?andi i? e?nú oe nangekiye öekanunde?, hedî i? e?nú-á nasó?okhópee?idâ iwäpûts'îndo?, hedâ tqaasuugi?bo-á napoe?o. Uví khäge?nin dovâydaa'an nã'i p'oewaqhâa ônkhehpeeyé-ídi, hewänbo wídkodipí."

19 Jesus-di ovâytü?an, "Un t'owa-á wäyupi?in ímuu. Häädi puwahay-an undâdî oyéení úvíwâäyú-ídi, häädi puwahay-an undâdî dáyyä?amí? Ja? i? enükáy naví?piye binmá?."

20 Hedi óemaadî i? p'oewaqhâadî Jesus óemû?dibo nã'i enükáy öethâthakannan, hedî i? e?nú nakanudi ijánúmáa, hedâ nasó?okhópee?i.

21 Jesus-di i? enükáyví tâdá óetsika?yan, "Häädi waabo-an gin ünpoe?o?" I? tâdâdî óetü?an, "Gá híyä?i namuudibô-ân."

22 Hedâ häyän wänbo i? p'oewaqhâadî phaa iwe hedâ p'oe eewá óechänunde? öeháyjídî. Úkođidâho nanbi?piye dísehkanä?an, háawin wêñ wänbo wêñ khäge?dî?an."

23 Jesus-di óetü?an, "Háadan dítumáa, 'Úkođidâho?'" To?wí iwäyunde?i-á ünkodi häywí namûuge i?ämídî."

24 Wesebo nã'i enükáyví tâdá kaygindi natü, "Naa dáywäyunde?", díkhäge?nan wiyá shánkí

dáywääyú-ídí.”

25 Jesus-di wây-á báyékí t'owa a?yuugi dívíkhädimá?dí ovâymû?, hedí wesebo ná'i yä?dâapî? p'oewaqahâq óet'e?yandi óetü?an, “U yä?dâapî? p'oewaqahâq, u?di t'owa ovây?ojet'aa?o?í?, tunpí?indá ovâypa?í?, naadi wítumáa, ná'i enükáyví?wedi ópeeve, hedí wíyá wí?unts'úunípí.”

26 I? p'oewaqahâq ituwínúdí ná'i enükáy óekanuđi hânhó óethäthäkannan, hedähá? iví?wedi ûnpee. I? enükáy wí pení waabá ûnchäq, hedího in t'owadí óemû?di ditú, “I-áho nachuu.”

27 Hewänbo Jesus-di i? enükáyví man ônyâ?di óekwínukhäge?nandi iwínú.

28 Hedí Jesus wí tewhá ee nats'ú, hedí iví khäge?nindi wí?bo óetsika?yan, “Háadan na?in wíginkodipí i? yä?dâapî? p'oewaqahâq âykhehpeeyé-ídí?”

29 Jesus-di ovâytü?an, “Úvíjûusu?odida?mân únkoedí-í wí yä?dâapî? p'oewaqahâq gi?bibá bînkhehpeeyé-ídí.”

Jesus nachuwagí?o i?gedi wíyá ihée?an

30 Jesus-ádí iví khäge?nindádí iwedi dimää hedí Galilee nange j?ge diphađe. Jesus wínada?pí to?wí wänbo ûnhanginpúuwí?in wâhãä naji?in, gá dimändibo iví khäge?nin ovâyhähkanhondân.

31 Ovâytumáa, “Naa t'ähkí t'owagî? o?aypuyä?í? omuu?í wây-á t'owaví mangepiye díkáaní. Indáho díkhe?khâymáa, hewänbo poje thaa iwá wíyá owáywówápuwagí?o.”

32 In khäge?nin ná'i hääqwí Jesus-di ovâytumáa?í wídika?póya?pí, hewänbo diwôeda? óetsika?yâqamídí i?gedi.

To-an i' shánkí hay'i namuu?

³³ Capernaum bú'ay dipówá, hedí wí tewhá ee dits'ú. Jesus-di in khäge'nin ovâytsika'yan, "Oe p'óegé gi'ädi hää j'gedan úvítuhänmáa?"

³⁴ Indá hânda' dik'wó, gá oe p'óegé dijidi wé'i-angú in diwedí i' shánkí hay'i namuu j'gedi dívítuhänmá'dân.

³⁵ Jesus isóge, hedí ná'in tä'di wíje (12) khäge'nin ovâywé'ge'andi ovâytu'an, "To'wí i' p'ó'dédí' namúuni'in nada'dá, i-á ûnkhâ'yä' tí'úugé'i namúuni'in, hedá t'ähkíví khäge'di-á."

³⁶ Hedi Jesus-di wí ay óepahkê'di inbí páadépiye óeho', hedáhá' ná'i ay óeba'aa'andi ovâytu'an,

³⁷ "To'wídí naa dída'di wí ay ná'i ay waabá óesígikéndedí, naa wá' dísígikénde waabá i'o'. Hedi to'wí naa dísígikénde'i'dá naadä'bá wídísígikéndepí, hewänbo i' to'wí naa dísandi' wá' óesígikénde'."

To'wídí Jesus-ví'piye háa nachaqapí'-á iví'näpiye napoe'o

³⁸ John-di óetü'an, "Háhkandi?, tóewí sen áymû' yä'dâapi'in p'oewaqahâa t'owaví'wedi ovâykhehpiyendedí uví khâwâ natû'di, hedí âytu'an han wí'i'ämípí'in, na'in diwedí'i wínamuupídí."

³⁹ Hewänbo Jesus natú, "To'wí gi'bi wívînhâä'ämípí. To'wí namuu'i naví khâwâ natû'di ipínnánt'öe'andi-á wesebo híwóhpí naví'gedi wí'ihée'ämípí.

⁴⁰ To'wí nanbí'piye háa wínachaqapí'-á nanbí'näpiybá napoe'o.

41 Ta[?]gendi wâytumáa, to[?]wí wí p[’]oe wänbo wovâysuwäjôndi, naví[?]in ímuu[?]in ûnhanginnândi, i-á Jôesi Tadadí óewá?âakhâymáa.”

Jesus t'aywó?di i?gedi ihée?an

42 “Hedi to[?]wídí wêe wänbo nã[?]in hí[?]innin naví[?]piye dívîwâyunde[?]in diwedî óet'aywöhandá, shánkí híwó i[?] to[?]wí ûnpúuwíwän wa[?]di han óehá?anpídíbo wí k'uu khää*i* iví k'áy eedî ônwhisôege-í[?]in hedî määp[’]oe iwe óechä?änú-í[?]in.

43 Hedi wéhpêe mandi úvit'aywó?dodá, shánkí híwó namuu bânts'âa-í[?]in, wíyá indi úvit'aywó?nâamíví?wedi. Tobá wéhpêeda[?] imanmuu wänbo[?], shánkí híwó namuu wówâtsi nahândepí[?]in bînkâyjídí, péyégépiye ímú-íví?wedi wí?gín imanmuudi.

44 Oe péyégá t'owa hänhay wänbo t'ähkí dâyt'ôephadekhâymáa, hedâ i[?] phaa hänhay wänbo napaq[?]apí?dá ovâyphahkhânuhkâymáa.

45 Hedi wéhpêe ândi in ta[?]ge[?]in p[’]oegédí wovâyhângé[?]odá, shánkí híwó namuu bânts'âa-í[?]in wíyá indi úvit'aywó?nâamíví?wedi. Tobá wéhpêeda[?] í[?]ânmuu wänbo[?], shánkí híwó namuu wówâtsi nahândepí[?]in bînkâyjídí, péyégépiye wovâychä?änú-íví?wedi wí?gín í[?]ânmuuudi.

46 Oe péyégá t'owa hänhay wänbo t'ähkí dâyt'ôephadekhâymáa, hedâ i[?] phaa hänhay wänbo napaq[?]apí?dá ovâyphahkhânuhkâymáa.

47 Hedi wéhpêe tséedí híwóhpí hääwí wovâypuwan[?]odá, shánkí híwó namuu bînwhahkâyjí[?]in, wíyá indi úvit'aywó?nâamíví?wedi. Tobá wéhpêeda[?] itséemuu

wänbo⁷, shánkí híwó namuu oe makówápiye ímú-ídí, péyégépiye wovâychǟnú-íví'wedí wí'gín ítséemuudi.

48 Oe péyégá t'owa hänhay wänbo t'ähkí dâyt'ôephadékhâymáa, hedá i? phaa hänhay wänbo napaq'apí'dá ovâyphahkhanukhâymáa.

49 "To'wén t'ähkí phaadí ovây?qayǟkhâymáa. †

50 Aayǟq híwó⁸di namuu, hewänbo i? qayǟq na'áhhândáho⁹, há'to wíyá áhsǟq'i napúuwí. Undá únkhây¹⁰? qayǟq na'áhhândepí¹¹ waaginbá ímúuni¹²in, hedí tsaqaginpídíbo wé'ge ítháaní."

10

Jesus khótsqawije i?gedi óetsika?yan

1 Jesus iwedi ijâa¹³an, hedí Judea nangeipiye namäädi Jordan p'o¹⁴ p'änäpiye naphade. Iwe wây-á báyékí t'owa iví nû¹⁵ dívíwé¹⁶ge'an, hedí hǟqdi waa i'an waagi in wá¹⁷ ovâyhá¹⁸an.

2 Hedí wén Pharisee t'owa ünpówádí óetsika¹⁹yan, "Ti híwó namuu wí sen nakhóhtsäq'ändi²⁰ iví kweeví'wedí ithaaweejé-ídí²¹? Hân i? tsontun natû?" Gin ditú Jesus óetayi²²nídí, tigúba híwóhpí natuhpee-í.

3 Jesus-di ovâytsika²³yan, "Hân Moses-di wovâyjôn?"

† **9:49** Nä'i hí²⁴-á kây'i namuu gika?póewídí. Wáy wén t'owa di'ande ginnân natunda²⁵in: Hän'oe in Huđíyo dây²⁶animâahânunde Jôesi Táđá óemäänidí, hedí dínhây²⁷? i? píví dây²⁸qayǟq'ämí'in wínahä²⁹dânpúuwípídí. In t'owa Jôesi Táđáví³⁰piye dívípimägi³¹indá dâyt'ôephadé-í, hǟqwi phaadí ovâyphahânunde waagibá, hebo nä'i t'ôephadé namuudi shánkí híwó³²nin dimúuní.

4 Indi óetu?an, “Moses-di ná?in tun dínjoe?an: Wí sen wén khóhtsáqwije ta?nin ita?namí hedí handídi iví kwee ijoe?amí.”

5 Jesus-di ovâytu?an, “Hewänbo Moses-di ha?wâagi wovâyta?k'û? gá t'ôeyanpí?in ímuudâñ, unbí kwiyä? bînwänpijoekanmáadlbo?.

6 Hewänbo oe ts'anpáadé nanân diwe Jôesi Tádádí sendádí kwee-ádí ovânkhíjé.

7 Hedí natú wí sen ikhó?yâ?dáho?, iví tâdá-á iví jíyá-á ijoe?amí?in ûnkhây?ä?.

8 Hedího i? sendá i? kwee-á wée tûu ûnp'oedä? dapoe?o, hedího wíje wídamuupí, wêedä? damuu.

9 Hedânho in to?wén Jôesi Tádádí ovânwónnindá to?wí wänbo wí?ûnkhây?ähpí ovânwheejé-i?in.”

10 I? tewhá ee diwáyts'ûndi iví khäge?nindi ná?i hí? i?gedí óetsika?yan.

11 Hedí ovâytu?an, “Wí sen iví kwee ijoe?andi wíyá kwee-ádí ikhó?yâ?dá, iví kweeví?piye t'aywó i?o?.

12 I? kwee wá?, iví sen ijoe?andi wíyá sendádí ikhó?yâ?dá, iví senbí?piye t'aywó i?o?.”

Jesus-di in hí?innin ovâysígíhógi

13 Wén t'owa inbí áyyää Jesus-ví?we dâykán i?di ovâytäägé-ídí, hedí iví khäge?nindi in t'owa ovâyt'e?yandi ovâytu?an ha?wâa wídíví?amípí.

14 Hedi Jesus-di in khäge?nin háa díví?o?in ovâymû?di inbí?piye híhchan wínachaapí, hedí ovâytu?an, “In hí?innin áyyää naví?piye binkä?äämää, wívînkhâa?amípí, gá to?wén ná?in áyyää waaginbá dimuu?indá Jôesi Tádáví?in ûmuudâñ.

15 Ta[?]gendi wâytumáa, to[?]wí wänbo Jôesi Tádávî[?] wínapúuwípí wí hínchä^ä?i[?] ay waagibá iwäyupídí.”

16 Hedáhá? in áyyä^ä ovâyba[?]aahógi^di wí[?]ínbo ovâytäge^di ingi[?] ovâyjùusu[?]an.

Wí sen kodit'owa namuu?*Jesus-ví[?]piye na[?]ää*

17 P'óegé wíyá Jesus nats'anmän dihaydi wí sen iví[?]weää naví[?]piye binkä[?]ääpiye i[?]ääkán, hedí idége[?]disógedi óetü[?]an, “Híwó[?]di hähkandi[?], hân dáy[?]amí hedânhо in wówátsi nahándezí[?]in donkáyjídí?”

18 Jesus-di óetsika[?]yan, “Háadan naa híwó[?]di gin dítü[?]o[?]? Jôesi Tádáda[?]mân híwó[?]di namuu, wíyá to[?]wí-á joe.

19 Jôesi Tádáví tsontun ho mántaa. I-á natú wívint'owat'aháqanú-ípí, wíyá to[?]wíví kwee-ádí hää sendádí wí[?]úvíwhohkwomá[?]ve-ípí, wí[?]úvísä[?]mamípí, t'owaví[?]gedi wí[?]úvhójo[?]amípí, hójo waagidibo t'owaví hääwí wívînhóenípí, unbí tádá-á jíyá-á bîn[?]a[?]ginmá[?]ve-í.”

20 Óetü[?]an i[?] sendi, “Hähkandi[?], naa enükáy omuudíb[?] t'ähkí nă[?]i tsontun dó[?]a[?]gin.”

21 Jesus-di sígidí ta[?]gebo óemündedí óetü[?]an, “Wa[?]di wây-á háawêñ útay bi[?]amí[?]in. Jaho ópûn, hääwí úkw'ó[?]di t'ähkí mänk[?]ch'âaní, hedí i[?]chä[?] mänhógi[?]i[?] in t'owa sehkanäwó diwówáji[?]in ovâymääní, hedânhо oe makówá kodit'owa unmúuni[?]dí. Hedí nâak[?]ch'âadá ovâymägidá naa-ádí ókä[?]ve.”

22 Nă[?]in nat'oe ihaydi i[?] sen nabo[?]aats'aypóe, hedí iví pí[?]nă khó[?]jé ûnkháapóedí iwe[?]di namää, gá báyékí hääwí ûnkw'ôndân hedího wínakuchada[?]pí.

23 Jesus ipūwābēemáa, hedí iví khäge?nin itu?an, “Báyékí kây?in namuu wí to?wí nakodit'owamuu?i háa Jôesi Tádá natú waa díví?amídí hedânho ovây?aywoenídí.”

24 Nã'i hí?dí in khäge?nin ovâyháa?an, hewänbo Jesus-di wíyá ovâytu?an, “Naví ây, ívíwo nabâapu?wan wí to?wí háa Jôesi Tádá natú waa i?amídí hedânho ôn?aywoenídí.”

25 Nabâapu?wan wí kamäyo wén agúusa tsípho i?ge nats'úunídí, hewänbo shánkí nabâapu?wan wí to?wí kodit'owa namuu?i háa Jôesi Tádá natú waa i?amídí hedânho ôn?aywoenídí.”

26 Nábâa shánkí ovâyháa?an in khäge?nin, hedí wí?ná tâye dívitsika?yan, “Gin namuudá to-an ûnkodi ûn?aywondee-ídí?”

27 Jesus-di ta?gebo ovâymündedi ovâytu?an, “To?wí wänbo wí?bo wí?ûnkodipí. Jôesi Tádáda?mân ûnkodi t'owa ovây?aywoenídí. Jôesi Tádá-á hääwí t'ähkí ûnkodi i?amídí.”

28 Peter-di óetu?an, “Úhanginná hääwí t'ähkí âyjoe?annin Ɂ-ádí gimú-ídí.”

29 Jesus-di ovâytu?an, “Ta?gendi wâytumáa, naa omuudibo hedá Jôesi Tádáví híwó?di tun ûnmuuđibo-á, to?wí ijoe?andi iví tewhá, háa iví tí?ûuwindá pá?dâyindá, háa iví tádá-á jiyá-á, háa iví ây-á, háa iví nava-á,

30 i-á ta?gendi tägintä (100) ma?kw'anukí shánkí ihóení, tewhá-á, tû?ûuwindá pá?dây?indá, jiyá?indá, ây-á, nava-á – hedá it'ôephadekhâymáa iví wäyu ûnmuuđi. T'ähkí nã'i ihóení wa? nää oepáa k'aydi nawówáji? ihaydi, hedá iví wówátsi nää oepáa k'aydi ûnbo?wan dihaydá wówátsi nahández?indá

ikáyjí.

³¹ Hewänbo báyékí t'owa nää p'ó?dédí?in dimuu waa dínchäq?indá tí?úugé?in dipúuwí; hedí báyékí t'owa-á nää tí?úugé?in dimuu waa dínchäq?indá p'ó?dédí?indá dipúuwí.”

Powingî? Jesus iví khäge?nin itu?an nachuwag?o?in

³² In p'óegé dimän Jerusalem bú?piye, hedí iví khäge?nibí páadé Jesus namän. In khäge?nindá wiðínhanginnáhpí háa díví?ánshaa?amí?in, hedá in wé?gen t'owa iví tí?úugé dimännindá dikhunwôeda?. In tä?di wíje khäge?nin iví?piye wíyá ovâyhânge?an, hedí háa ünpúwágí?o?in ovâytu?an.

³³ Natú, “Bít'ôeyan, nää-á Jerusalem-piye gimän, hedí naa, t'ähkí t'owagí? o?aypuvä?i? omuu?i? t'owadi díkáaní in owha? p'ó?dédí?indá hedá in Hudíyoví kхuu dâyhâ?o?indá inbí mange. Indáho ditü?uní naa dînkhâ?ä? ochuu-í?in, hedá in Hudíyo dimuupí?in t'owaví mangá díkáaní.

³⁴ Nä?indi dînp'áhkaakhâymáa, hedá dí?ohphaykhâymáa. Púwhí?dí díwhä?dikhâymáa, hedá díkhe?khâymáa. Hewänbo poje thaa iwe owáywówápúuwí.”

James-ádí John-dádí hääwí dada?póe

³⁵ Ihaydibá James-ádí John-dádí Zebedee-ví ây damuu?in Jesus-ví?piye damää, hedí óetü?an, “Hákandi?, na?in hääwí gadapúuwí hedí u?di dîn?amí?in gada?.”

³⁶ Ovântsika?yan, “Hää-an dada? wân?amí?in?”

37 Óetü'an, "Owáy untsondisogedee ihaydi, na'in uví khóe gamúuní'in gada', wêe ko'díngédí, wêe-á yä'mängéédá."

38 Jesus-di oväntu'an, "Undá wíðänhanginnáhpí hääwí dada'in. Ti dänkodi dänt'öephadé-ídí naa dont'öephadekhâymáa waabá? Hedi naa hääwí kháa'i donphaðekhâymáa waabá, ti dänkodi dänphaðadé-í'in?"

39 Óetü'an, "Gäñkodi-ákun." Jesus-di oväntu'an, "Ta'gendi undá wá' dänt'öephadekhâymáa, hedá hääwí kháa'i dänphaðekhâymáa, naa dínpúuwí waabá.

40 Hewänbo naa wíðînk'öepí naví khóe wânde'mamí'in ko'díngédá yä'mängéédá. Jôesi Tádáda'mân ûnk'oe ovâyde'mamídí to'wén hæ'min dimúuniídí."

41 In wé'gen tå khäge'nin James-á John-dá inbí hí' j'gedi dínhanginpóe ihaydi inbí'piye dit'ayyaapóe.

42 Hediho Jesus t'ähkí iví khäge'nin iwé'ge'andi ovâytu'an, "Únhanginná in Hudíyo dimuupí'in t'owaví tsönnin hânhö ditsont'oe, hedá inbí t'owa-á ovâytsonmá've-í'indá diwänpida'.

43 Hewänbo undá wí'únkhâ'ähpí hæ'min ímúuni'in. To'wí un diwedí hay'i namúuni'in nada'dá, i-á unbí khäge'didä' namúuni'in únkhâ'ä'.

44 Hedi to'wí p'ó'déðí' namúuni'in nada'dá, i-á wí pant'oe'i un t'ähkigí' waagi'bá namúuni'in únkhâ'ä'.

45 Naa wänbo', t'ähkí t'owagí' o'aypuvä'i' omuu'i-á o'ää t'owa dovâykhäge'namídí, indi naa

díkhäge?namídá joe. O'ää ochuu-ídí, hedá naví wówátsi-á dáywáâa-ídí t'ähkí t'owa dínkoedí-ídí inbí t'aywó?dí iwédi dima?p'änídí."

Jesus-di wí sen natsí?t'aamuu?i? iví keetan óemägi

⁴⁶ Oe Jericho bú? Jesus iví khäge?nindádí báyékí t'owa-ádí dipówá, hedí iwédi dipeemän dihaydi wí sen tsí?t'aa?i namuu?i? owáy p'öe hángé wáy nahääda?än, i-á Bartimaeus gin nakhawä, Timaeus-ví ay ünmuu?i?

⁴⁷ Bartimaeus-á nat'oe Jesus oe Nazareth bú?wi na?ä?in, hedí ituwínú, "Jesus, u David-ví ây iwédi?i? ummuu?i?, naví?piye ósehkanäpuwave."

⁴⁸ Báyékí t'owađi i? sen óet'e?yandi óetü?an, "Hânda?dibo?" Hewänbo i-á shánkí kaygá ituwínú, "U David-ví ây iwédi?i? ummuu?i?, dísehkanä?an."

⁴⁹ Jesus iwóyí?dí ováytü?an, "Bintü?an na?ää-ídí." Indi i? tsí?t'aa?i? óetü?an, "Jesus-di wóetühkánmáa. Ówínú, óhíhchanpuwave."

⁵⁰ I? sen iví k'léwé?in to ip'ädi, hedí wesebo iwínúdí Jesus-ví?piye namää.

⁵¹ Jesus-di óetsika?yan, "Hânnan wîn?amí?innan unda?" I? sendi óetü?an, "Gá dînkeepúuwí?innân oda?, Nanbí sedó."

⁵² Jesus-di óetü?an, "Ópûn, uví wäyü úmuudânkun unwówa." Hedí wesebo i? sen ünkeepóedí Jesus-ádí namää.

11

Jesus oe Jerusalem bú? óesígíkê?

¹ Jesus-á iví khäge?nindádí Jerusalem bú? tsowa dipówá. Iwe wí okú nak'öe "Olive Okú" gin dáytü?o?, hedí nä'i okú iwe nú? wáy nä'in wíje

bú'ây daná, Bethpage-ádí Bethany-ádí. Hedí wíje iví khäge'nin ovãnsan dapáadémú-ídí.

² Ovãntu'an, "Jaho bápûn hä'i bú'ay nanbí páadépiye nanân diwepiye, hedí dats'ú? dihaydá wí búdu'ay dãnshaa-í nawhiwindi, i-á wa? wáymûu wänbo to'wí wänbo wí'i'lhsógepí. Dãnwhisuudi dãnmá'í náwe.

³ Hedí to'wídi wovãntsika'yandáho?, 'Háadan ha'wâa dän'o?', ginnân dãntu'qamí: 'Gá Nanbí Sedó i? ûntáydân, hedí hây napóedíbo wônwáymá'í.'

⁴ Damäädi wí búdu'ay p'ôe hángé wêñ phódi nú? nawhiwindi dãnshaa.

⁵ Hedí dãnwhisuudedi in t'owa iwágé diwin-nindi ovãntsika'yan, "Hânnan dän'o? Háadan hä'i búdu'ay dãnwhisuude?"

⁶ In khäge'nin háa Jesus-di ovãntu'an waa datú, hedihó ovãnmägi.

⁷ I? búdu'ay Jesus ônho?, hedí inbí k'ewé'in to dãnp'ädidi i? búdu k'ewé ônpä'k'û?, hedí Jesus i?lhsóge.

⁸ Hedí wáy Jesus óe'íhon ni?ge báyékí t'owa inbí k'ewé'i to oe te?p'óegé ônpä'kwohon, hedí wây-á wé'gendá dâytaykhóepä'kwohon, i? nava iwe dâyts'â'i?.

⁹ Hedí in to'wêñ páadé dimännindá hedá in tí'úugé ûnwóe?ä?indá dívítuhkwínuhon, "Wísígikénde?." "Nanbí Sedó Jôesi Tâdádí wóesan, hedihó híwó wóe'qamí."

¹⁰ "Híwó úpúuwí gá untsondisogedee-ídân, nanbí thehtáy pahpâa David natsondi?án waagibá." "Jôesi Tâdá oe makówá na?andi-á hay'i namuu."

¹¹ Hedí Jerusalem bú'piye Jesus namäädi i?

méesate hay'i ee nats'ú, hedí ibéemáadí hääwí t'ähkí imünde'. Hebo nathí'êemändibo in tä'dí wíje (12) khäge'nindádí oe Bethany bú'aypiye namää.

In fig tay nabaymuupí'in

12 Wíyá thawán Bethany-di dipee, hedí Jesus nahahséhpóe.

13 Hây kayí? diwe wén fig tay nachândi imû' nakaamuudi. Iwepiye namää imúunídí tigúba nafig-muu'in, hewänbo iwe napówá ihaydi fig wänbo wí'ishaapí, wa'dí na-fig-púuwí ihaydi wínanáhpídí.

14 Hedi Jesus-di in tay óety'an, "Uví'wedá to'wí wänbo wíyá wí'i-fig-k'o'ípí." Iví khäge'nin háa natú'in dit'oe.

Jesus i? méesate hay'i iwedi in dâyhääwíku'cháade'in ovâykhehpiye

15 Jerusalem bú'piye wíyá dimää, hedí Jesus i? méesate hay'i eepiye namää, hedí in t'owa dâyhääwíku'ch'áade'indádí in dâyhääwíkumände'indádí iwedi ovâykhehpiye, hedí in dâychä'egó'o'ibí määsa-á hedá in dâyk'o'weeku'ch'áade'ibí púwéde-á ovâyjánú.

16 Hedi to'wí wänbo oe-á nää-á ee méesate íve wí'ovâyphademägipí ibí hääwí wóegé.

17 Hedi in t'owa ovâyhá'andi ovâytu'an, "Jöesi Tádá iví ta'nin diwe ginnân natúhpí'an: Naví tewhá-á t'ähkí nange'in t'owa dívíjûusu'ämígí? namuu, hewänbo undá bîn'egó'andi sänmin dívikaakw'oenígí? napóe."

18 In owha? p'ó'dédf'indá hedá in Hudíyoví khuu dâyhá'o'indá háa natú'in dit'oe, hedí iwedi

páadépiye hádídí óeháyjí?in dâytuwämáa, hewänbo óekhunwôeda?, iví hí?dí in t'owa ovâyhää?odi.

19 Nakin dihaydi Jesus-á iví khäge?nindádí ee bú?dí dipee.

Háa in fig tay iwedi diháhpóe waa

20 Hédéndí napóe ihaydi p'óegé dimändi in fig tay Jesus-di óehée?annindá pú?díbo nat'aadi dâymû?.

21 Peter háa Jesus natú?in ûn'ánpówá, hedí öetü?an, “Hákandi?, in tay untú?in há?to híwó napúuwí?in t'ähkí nat'aa.”

22 Jesus-di ovâytu?an, “Bíwäyú Jôesi Tádá-á hää t'ähkí i?amí?in ûnkodi.

23 Ta?gendi wâytumáa, to?wí ná?in p'in itü?andi, ‘Ótégé, oe māap'oe iwe ópichänú, hedí háa natú waa napúuwí gin iwäyundedá, ôn?amí-ákun. Hewänbo pín ta?gedi iwäyayú-i?in ûnkhây?ä?.

24 Hedâñ wâytumáa, úvíjûusu?andi i? hääwí bîndaa?andi ta?gendi bînhóení?in úvíwäyundedáho?, hedáho bînhóení-áhe?.

25 Hewänbo häädi úvíjûusu?o? ihaydi, to?wí?piye híwó wí?ichaapídí, i-á bîn?owóejé-í, hedâñho unbí Tádá oe makówá na?ändi?di unbí t'aywó?di wá? wovây?owóejé-ídí.

26 Hedí wén t'owa bîn?owójépíðá, Jôesi Tádá oe makówá na?ändi?di há?to unbí t'aywó?di wovây?owóejé-í.”

Jesus óetsika?yan to?dan ônk'û? iví t'ôe i?amíðí

27 Jerusalem bú? diwáypówá ihaydi i? méesate hay'i ee nats'ú. Iwe naji? ihaydi in owha? p'ó?déé?indá in Hudíyoví kхuu dâyhää?o?indá hedá wây-á in Hudíyoví tsonnindá ûnpówá.

28 Indi óetsika^yyan, “Háawinnan uví tsonkhuu úmuu hää bi^o waa bi[?]amídí? To[?]dan in ta[?]gen wönk'û[?] nääⁱ hääwí nää[?]amídí?”

29 Jesus-di ovâytu[?]an, “Nää-á naadá wá[?] un wéhpêe tsika wâystsika^yamí, hedî dítu[?]andá, naadá wâytu[?]amí to[?]wídí in ta[?]gen dînk'û[?]in nääⁱ hääwí dó[?]amídí.

30 Dítu[?]an, to[?]dan John ônk'û[?] t'owa ovâyp'ô[?]p'oe[?]amídí, ti Jôesi Tádádí hää t'owadi ônk'û[?]?”

31 Hedî wí[?]nä táye dívítumáa, “Jôesi Tádádí John ônk'û[?] gin gitúdaho[?], Jesus-di dítsikagí^o, ‘Hedî háadan handi hää John natú[?]in wí[?]úwíwâyupí?’.

32 Hewänbo wígitúunípi, ‘T'owadidâ[?] ônk'û[?] gin.’ (In t'owa dâykhunwôeda[?]dibo ha[?]wâa ditú, gá t'ähkí in t'owa díwâyundedân John-dá Jôesi Tádáví tukhe[?]bi ûnmuu[?]in.)

33 Hedîho indi Jesus óetü[?]an, “Na[?]indá wíginhanginnáhpí to[?]wídí ônk'û[?]in.” Hedî Jesus-di ovâytu[?]an, “Hedáho[?], naadi wänbo wá[?] wíwâytu[?]amípí to[?]wídí in ta[?]gen dînk'û[?]in dó[?]amídí nääⁱ hääwí dó[?]o[?]i[?].”

12

Jesus-di in yä[?]dâapí[?]in úuva áaphää áyí[?]nibí[?]gedi ovâytu[?]an

1 Jesus-di in tsonnin nääⁱ háhkangí[?]in ó[?]gédí ovâytu[?]an: “Wí sen i[?]úuva[?]áakhähsaa, hedî i[?] nava iphé[?]ahkhaayan, i[?] k[!]uu iwá iphoyää i[?] úuva ip'omap'ee-ígí[?], hedî wí tewhá tūwä[?]i-á ik'û[?] iví nava i[?]áyí[?]namídí. Hedáhá[?] i[?] nava wén senä[?] úuva

áaphääq áyí?nin dimuu?in ovâypiyémägidi wíyá pi?wí nangepiye namää.

2 I? úuva nap'e?yin dihaydiho wí t'ôe?i? i? nava iwepiye óesan hedânho in senä? dâynavapiyé?annindi i? úuva nayämu?i? óemäänídí.

3 Hewänbo indi i? t'ôe?i? óeyâ?di óewhâdi, hedî manda?dibo óewáybun.

4 Hedi i? sendá wíyá t'ôe?i-á óesan. Indi i-á p'ó?dá óewhâdi, hedâ jänäkí-á óe'an.

5 Hedâ wíyá t'ôe?i-á óesandi-á óehay. Hedâ wây-á wêñ t'ôe?indá ovâysan. Wáy wêñ in ovâywhâdi, wây-á wêndá ovâyhânú.

6 Hedi iví ayda? ûnjoekandee, i? isígí?i?. Nâ?iho t'ä?gediho in dâynavapiyé?anninbí?wepiye óesan. Natú, 'Madân naví ay-á dîn?a?geení.'

7 Hewänbo indá wé?ge dívihée?andi ditú, 'Nâ?i-ânkun namuu nã?i hääwí t'ähkí ûnjoepuwagí?o?i?. Jaho âyháyjí, hedî nã?i hääwí nayämu?i-á nanbí?-á gínmúuní.'

8 Hediho i? ay óeyâ?di óehay, hedî i? nava iwedi óep'egi."

9 Hedi Jesus-di in t'owa ovâytsika?yan, "Hân nã?i nava iví? ûnmuu?i? i?amí? Gá namäädá in senä? dâynavapiyé?annin ovâyhânú-í, ihaydá i? nava-á wây-á to?wêndá ovâypiyémääní.

10 Bîntunnanpí?an nã?i hí? Jôesi Tádáví ta?nin diwe nata?muu?i?:

I? k'uú in tewhátehpaa?in dâyjoegi?andi-á,
nää shánkí natáy?i k'uú tehpaá bë?dí napóe.

11 I? shánkí natsonji?i gin i?an,
hedî na?in âymû?di díháa?an."

12 In Hudíyoví tsonnin dínhanginná Jesus-á nă'i hí' inbí'gediho ihée'annin, hedí dida' óepankáyjí'in, hewänbo in t'owa dâykhunwôeda'maadí wí'óepanké'pi, hedí iwedi dimää.

Jesus tax wá'âa i'gedi óetsika'yan

13 Tí'úugédí in Hudíyo tsonnindi wên Pharisee t'owa-á hedá Herod-ví k'ema'indá Jesus-ví'piye ovâypunjôn hääwí óetsika'yamídí. Dida' óekáyjí'in híwó wí'ihí'máapídí.

14 Hedí ünpówádí óetu'an, "Háhkandi, gínhanginná uví hí'-á ta'gen úmuu'in, ү'dá t'ähkí t'owa handa'bá ovâymáa, háa t'owa dínwänpitchaq waa háabo wí'unmuupí, hedího ta'gendá Jöesi Tádáví kuu i'gedá t'owa ovâyhá'o?. Dítu'an, hânnan nanbí tsontun gíntu'? Ti híwó namuu in Rome-winbí tsondí Caesar ây-tax-wá'âa-ídí háa joe? Ti gínhkhâ'ä? âywá'âa-í'in háa joí óetsika'yamídí. Dida' é?"

15 Hebo Jesus ünhanginná gin óetsika'maadí inbí ánshaaho ta'ge wídâymáapí'in, hedího ovâytu'an, "Háadan dítayinde? Wí denarius chä' dînmá' naa dómuunídí."

16 Ônmaadi ovâytsika'yan, "To'ví ts'ay-an nă'i chä' eedi ünk'óe, hedá to'ví khâwă'-á?" Óetu'an, "Gâ Caesar-ví'innân."

17 Jesus-di ovâytu'an, "Hedáho, hääwí Caesar-ví' ünmuu'i Caesar-bá binmää, hedí wá' hääwí Jöesi Tádáví' ünmuu'i-á Jöesi Tádá-á binmää." Hedí iví hí'dí báyékí ovâyhá'a'an.

In Sadducees-di Jesus óetsika'yan in dichuu'in diwáywówápúuwí i'gedi

18 Nā'in Sadducee t'owa Jesus-ví?piye di?ää, hä?wí óetsika?yamídí. (In Sadducees-á dívíw  yunde? in t'owa dichuu?in há?to w  y  á diw  w  p  uw  .)

19 Indi óet  ?an, "H  hkandi?", Moses-di n  ?in tson-tun d  nta?nan: W   sen âyp  d  bo nachuudi iv   kwee-wa?   nw  w  j  d  , i? senb   t  ?   u     nk  h  ?  ? i? kwee-  d   ikh  ?y  -  ?in, hed  nho d  n?âykw'  en  d   i? p  ?d  y   kh  w  ?   nh  u?w  d  .

20 Hebo ginn  n nap  e: Ts   ihay t  ?  uwin sen  ? diji?. I? sh  nk   p  ad  ? i? ikh  ?y  ?, hebo âyp  d  bo nachuu.

21 I? eedi?i-  ? w  ? i? kwee-  d   ikh  ?y  ?, hed   n  ?i sen w  ? âyp  d  bo-  ho nachuu. Hed   i? powage?i-  ? hanb  ?   np  o  e.

22 Hed   hand  ? t  ?h  k  ? in ts  d   diji?in t  ?  uwin d  np  o  e, t  ?h  k  ? w  ?n  bo i? kwee-  d   d  v  kh  ?y  ?di w  e w  nbo w  ? ay w  d  ys  gep  . T  ?  ?ged  ? i? kwee-  ? w  ? nachuu.

23 N  ?in ts   ihay t  ?  uwin i? kwee-  d   dikh  hts  qkw'  n  w  n, hed  ho d  t  ?an, ow  y t'owa w  y   diw  yw  w  p  o  e ihaydi, to?w  v   kwee-an   nm  un  ?

24 Jesus-di ov  yt  ?an, "Gindid  n ípedeekw'  , w  ?  nh  ginn  hp  d   J  oesi T  d  v   ta?nin h  a   nt  ?nin, hed  ? w  ? w  ?  nh  ginn  hp   J  oesi T  d  -  h  nho nakay?in.

25 Ow  y in dit'ah  nnin t'owa diw  yw  w  p  o  e ihaydi, sen  ?d  ? kwiy  ?d  ? h  ?to w  y   d  v  kh  ?y  ?  ?i, g  ? gindidi in mak  w  win t'  ep  ?q  ?in waaginb  ? dim  un  d  n.

26 In t'owa dichuu?in diw  yw  w  p  u  w  ? i?gedi? d  tsika?m  a, hew  nbo b  ntunnanpi?an h  a Moses-v  

ta?nin diwe ûnta?muu?in in wää?i phé?yävi nakoje?
ni?gedi ita?nan diwe. Ihaydi Jôesi Tádádí ginnâñ
Moses óehée?an:

Naa-ân omuu Jôesi Tádá,

Abraham-dá Isaac-á Jacob-á inbí Jôesi omuu.

27 Nä?in senä? dichuu wänbo ta?gendi diwówáji?, gá
Jôesi Tádá-á in diwówáji?inbí Jôesi dínmuudâñ,
in dichumuu?inbí?-á joe. Heđânkun t'ähkí
ípedeekw'ó úvíwäyundedi in dichuu?in há?to
diwáywówápúuwí?in.”

In shánkí kay?in tsontun

28 Wí sen in Hudíyoví khuu dâyhá?o?in di-
wedé?i nat'oe dívihí?máadí, hedí Jesus-di híwó?nin
hí? ovâymägi?in ûnhanginná, heđiho Jesus-ví?piye
namääädi óetsika?yan, “Wé?innan t'ähkí Jôesi Tádáví
tsontun diwedé?i in shánkí kay?in ûnmuu?”

29 Jesus-di óetü?an, “Nä?innâñ in shánkí kay?in
namuu:

Un Israel t'owa bít'öeyan,

Nanbí Jôesi i? shánkí natsonji?i namuu?i? i?
wêeda? Jôesi na?ändi? namuu,

30 hedí undá únkhây?ä? nä?i shánkí natsonji?i? unbí
Jôesi únmuu?i-á pín ta?gedi bînsígí-í?in,
unbí pí?nä khó?jé-á, unbí hâa iwá, unbí
ánshaadá, hedá unbí kay t'ähkídá.

31 Hedí nä?indá in eedí?in tsontundá namuu:

Háa un wí?bo úvípisígí waagibá
wé?gen t'owa wá? bînsígíhûuwí.

Wây-á tsontun nä?in wíjeví shánkí hay?in na-
muu?in wínak'óepí.”

32 Nä?i Hudíyoví khuu ovâyhá?o?i?di Jesus
óetü?an, “Hákandi?, híwó bihéé?an. In ta?gen

namuu untú waa, wēeda? Jōesi na?ān, hedá wiýá Jōesi-á wiña?ānpí, i?dā?

33 Híwó namuu animâa âyhûuwí?in oe méesate eepiye âyphamää-ídí Jōesi Tádá âymääänídí, hedá wiýá hääwí-á âymäääní?in. Hebo shánkí híwó?nin namuu Jōesi âysígí-í?in nanbí pí'ná khó?jé-á, nanbí hangintandá, nanbí kay t'ähkídá, hedá wá? wây-á t'owa-á âysígihûuwí?in ívípisígí waabá."

34 Jesus ûnhanginná nã'i sendi híwó?di hí? óemägi?in hedá óetü?an, "U-á híyäädä? útay unkhâymúnídí Jōesi Tádáví tsonkhuu mânsígikáyjídí." Hedá iwedi t'ähkídíbo diwôeda?póe Jesus wiýá hääwí óetsika?yâqamídí.

I' to?wí Jōesi Tádádí óesóge?i? t'owa ovây?aywoenídí, to?ví ay-an ûnmuu?

35 Jesus-di i? méesate hay?i ee ovâyhá?odi ovâytu?an, "Heháadán in Hudíyoví khuu dâyhá?o?in ditü?, i? to?wí Jōesi Tádádí óesogekhâymáa?i? t'owa ovây?aywoenídí David-ví ây iwedi?i?dā? ûnmuu?

36 I? Yä?dâa?i P'oewaqahâqadi David óehá?andi David-bo ginnân natú:

Nanbí Sedó Jōesi Tádádí óetü?an naví tsondi hay?i?,

'Naví ko?díngédí ósoge,

hedá uví hänmin dovâyt'aaní hedá uví mange wînkáaní.'

37 Ná?i to?wí Jōesi Tádádí óesogekhâymáa?i? t'owa ovây?aywoenídí David-díbo iví tsondi hay?i gin óetü?o?. Gin namuudá hádídanhó David-ví ây iwedi?i?dā?mân ûnmúuní?"

Jesus iví khäge?nin itü?an in Hudíyoví khuu dâyhá?o?in waaginbá wídimúunípí

In báyékí t'owa híhchangidi dívít'ôeyande Jesus-di ovâyhá?odi.

38 Ovâytu?an, “Nä?in t'owa Hudíyoví khuu dâyhá?o?in dimuu?inbí?wedi bí?áyîngi?an. To whaadí?in dito?ondi diji? dâykeeyamídí to?wén dimuu?in, hedá ovâyhí?an t'owadí a?gindi ovâysengitu?âqamí?in i? bú? pinge i?ge dijidi,

39 hedá wá? in Hudíyoví méesate eeje hedá nashánkí?eediná? dihaydá in tsonninbí soge eedi dívíkw'ôení?in dida?.

40 Kwiyä? inbí senä? díncuu?inbí tewhá ovâykweede?, hedáhá? thaa t'ähkí dívíjûusu?odi híwó?nin dimuu waagi dívípiða?o?. Gin díví?odi Jöesi Tádádí shánkí ovâytuhchänukhâymáa.”

Wí kwee iví sen ûnchuu?i-á iví chä? t'ähkí Jöesi Tádáví?piye imägi

41 Jesus i? méesate hay?i íve i? chä? phébay nú? isogedi in t'owa inbí chä? dâykuuđedi ovâymünde?. Báyékí in kodit'owa dimuu?indá báyékí dâychä?kuude?.

42 Hedi wí kwee iví sen ûnchuu?i sehkanäwó nawówáji?i-á napówádí wíje chä? p'i?in itógi, híyä?äda? i? chä? namuu.

43 Hedi Jesus iví khäge?nin iwé?ge?andi ovâytu?an, “Ta?gendi wâytu?âqamí, nä?i kwee iví sen ûnchuu?i sehkanäwó nawówáji wänbo i? chä? phébay iwe shánkí itógi t'ähkí in wé?gen dâykuu?inbí?wedi.

44 In wé?gendáho i? chä? dínpahade iwedi dívímägi, hewänbo nä?i kwee-á báyékí ûnkw'óhpí wänbo häyú imáa?i t'ähkí itógi – iví wówátsi i?amígí? t'ähkí imägi.”

13

Jesus iví khäge?nin itu'an i? méesate hay?i-á t'owa dâynayukhâymâa

¹ Jesus i? méesate hay?i iwedi napeemän dihaydi, wêe iví khäge?nin diwedidi?di óetu?an, “Hähkandi?, námú?dí nã'i sa?wó?di tewhá näwe nakw'ó?di?, hedâ i? sa?wó?di k'uudi napa?andi-á.”

² Jesus-di óetu?an, “Nã'i tewhá he?endi nää nâmúndepí?an. Hewänbo t'ähkí hä'i-á t'owa dâynayukhâymaa, hedî wêe wänbo wí k'uu hä'i tehpaa iwedi wíname?deegí?opí.”

Jesus-di ovâytu'an báyékí t'öephade na?ä?in

³ Jesus i? okú “Olive Okú” gin dâytu?o? eedi napeedi wi?bo isóge, hedî p'ohuuge onä p'äñäbo i? méesate hay?i imünde?. Hedî Peter-á, James-á, John-dá, Andrew-á di?äädi óetsika?yan,

⁴ “Ti dítu?äqamí, hänhay-an nã'i hä?awí i?gedi dítu?andi napuwagí?o? Hää-an nakeepúuwí hedânho gínhanginnáanídí hä?ädi nats'anpúuwí?in?”

⁵ Jesus-di ovâytu?an, “Bí?áyîngi?an to?wí?dí wänbo piháa wíwovâywäy?ämípí?dí.

⁶ Báyékí t'owa naví khâwâ? i?gedi dikä?äägí?o, hedî wi?ínbo ditu?uní innânho dímuu i? to?wí Jôesi Tádâdí oesóge?i? t'owa ovây?aywoenídí. Gindidi báyékí t'owa inbí hójo ovâywäyukankhâymâa.

⁷ Hewänbo t'owa tsowa dithaa?in háa kayi? dithaa?in dívihänbo? i?gedi ít'oedá, wíwovây?áyîngimäänípí. Nakhây?ä? nã'i hä?awí napúuwí?in, hewänbo owáy napóe ihaydá i? t'ä?ge?i thaa wa?di wína?ähpí.

⁸ T'owa wêe nangewin dívihänkhâymâa wây-á t'owa wíyá wêe nangewindâdí, hedâ nangewin

tsonnindá wá? dívihánkhâymáa. Wáyjé t'ähkí nanan'q'yäpuwagi'o, hedá báyékí dihaäpuwagi'o. Hewänbo nää'i hääqwí-á wí kwee päädé na'ejehay waagi'bá namuu, wa'di shánkí napuwagi'o.

9 Undá wí'bo bí'áyîngi'an. Wovâypankhonkhâymáadá tunjó wháagépiyá wovâyhûuwí, hedí i? Hudíyoví méesate eeje wovâywhädikhâymáa. Naa omuudi in nangewin p'ó'dédi'ibí'piye hedá wé'gen tsonninbi'piyá wovâyhûuwí, naví'gedi bïnt'öe'ämídí.

10 Hewänbo wa'di i? t'ä'ge'i thaa napówápídíbo?, Jôesi Tádáví híwó'di tun t'ähkí nange'in t'owa ovâyt'öe'ämí'in nakhây'q'?

11 Owáy wovâypanhögidi tunjó wháagé wovâykândí, wa? ípówápídíbo wíwovây'áyîngimäänípí háa iwe ítúquní'in, hewänbo ihaydi i? hí? Jôesi Tádádí wovâte eeje wovâywhädikhâymáa. Naa omuudi in nangewin p'ó'dédi'ibí'piye hedá wé'aymägi'i-áho ítúquní. Undá wí'bo wí'úvípihí'khâymáapí, i? Yä'dâa'i P'oewäqâhâqâdân wovâykhäge'khâymáa bînhée'ämídí.

12 T'owa inbí tí'ûwin päädé'in inbí hänminbí mangepiye ovâykâaní ovâyhâqanú-ídí, hedí in tâdá'indá hanbá inbí ây dâykhâymáa, hedá in ây-á inbí tâdá'in jíyá'ibí'piye dívihânsaadi tson diwe ovâykwohkhâymáa ovâyhâqanú-ídí.

13 Báyékí t'owadi wovâyt'aykhâdédí'ibí'piye hedá wé'ymáa naví'in íwänpiuuđi, hewänbo in to'wén dívít'öephadeyq'annin dichuu píhay, indá ovây'aywoení."

Jesus-di i? Nahá'dänkant'öe'iví'gedi ovâytu'an

14 “Jôesi Tádáví ta?nin diwe Daniel ita?nan i? Nahá?dãnkant'óe?iví?gedi, i? Jôesi Tádádí wänbo óet'ay'i?. (Bíntunnanpi'an, hedí únkhây?ä? íka?póewí'in.) Owáy ee únkhây?ähpí?we nawindi bïnmû?di, ihaydáho un Judea nange íkw'ó?nin únkhây?ä? oe okú i?piye íjáaní'in.

15 Hedí wí to?wí iví wha?k'ay iwe naji?i? iwedi nawândi wí?únkhây?ähpí ihayjé?amí'in i? tewhá ee nats'úunídí wí hä?awí wänbo ikáyjídí.

16 Hedí to?wí nava iwe naji?i? wí?ibuunípí iví k'ewé?in to wänbo ikáyjídí.

17 Owáy i? thaa napówá ihaydá, sehkanä in kwiyä? disâamuu?in hedá in dây?âytsä?o?indá, gá ingí?-á nakâypúuwídâñ dijáanídí.

18 Úvíjûusu?amí ná?i hä?awí te?núdí wínapúuwípí,

19 gá báyékí t'öephade na?ädâñ. Jôesi Tádá ná?i nan oepáa ikhíjé waabo t'owa dâyt'öephadende?, hewänbo owáy i? thaa napówá ihaydá shánkí báyékí dâyt'öephadekhâymáa, hedí há?to wíyá ha?wâa dâyt'öephaadé-í.

20 Hewänbo in to?wén Nanbí Sedó Jôesi Tádádí ovâyde?mannin dimuuñiho?, in t'owa báyékí thaa wí?ovâyt'öephadepäkhâymáapí, gá imägidá to?wí wänbo há?to nawówáyéenídâñ.

21 “Hedí ihaydá t'owa ditúdáho?, ‘Binmú?dí, nääwân naji? i? to?wí Jôesi Tádádí óesóge?i? t'owa ovây?aywoenídí,’ hediháa wây-á ditúdá, ‘Oe-ân naji?’, háa ditú waa wí?úvíwä?ayú-ípí,

22 gá hójo?in t'owa dikä?ägí?odâñ hedí wén ditúuní innândo dimuu i? to?wí Jôesi Tádádí óesóge?i? t'owa ovây?aywoenídí, hedá wêndá ditúuní Jôesi Tádáví tukhe?mindá dimuu. Ná?in

hójoʔindá wén pínnán taa-á dâykeeyamí in t'owa ovâyháaʔamídí, hedí inbí hójodíbo in Jôesi Tádádí ovâydeʔmannin in taʔgen namuuʔin diwedi ovâyhângeʔamí, ho nakodidí.

23 Undá bíʔáyîngiʔan. Wâytumáa hääwí t'ähkí napúuwí iʔgedi waʔnapóepíðíboʔ.”

I' toʔwí t'ähkí t'owagíʔ naʔaypuuyäʔi nawáyäʔ

24 “Hedí iʔ thaa naná dihaydi häʔin t'öephade nahán dihaydi, iʔ than nakhunpuwagíʔo, iʔ p'óethay wânbo wínakeepúuwípí.

25 In agoyó-á makówadá dijaymú-í, hedá t'ähkí oe makówá nasaa'i-á naʔäʔyäpuuwí.

26 Hedí ihaydi in t'owadi naa t'ähkí t'owagíʔ oʔaypuuyäʔiʔ omuu'iʔ okhúwá jâa oʔädi dímúuní, báyéki pínnán kay wóegé hedá saʔwóʔdi kohthay wóegá oʔä-í.

27 Hedí in makówáwin t'öepaʔaaʔin dovâypunjôení in dovâydeʔmannin ovâywé'geʔamídí p'inpiyedá tsânpiyedá aakonpiyedá thanpiyedá, wéngé t'ähkí nää oepáa k'aydi dikw'óʔnin deejedá ovâywé'geʔamí.”

Jesus-di wén fig tay iʔgedi ihéeʔan hääwí ovâyháʔamídí

28 “Wén fig tay binmúʔdí hääwí íháhpúuwídí. I' taykhóeʔây naʔohphuupoeʔodi nats'antsáwâpuwamän dihaydi, únhanginná natäʔánpowaʔäʔinpiʔan.

29 Hedí gindidibá owáy nä'i hääwí iʔgedi wâyt'öeʔan bînmû' ihaydá únhanginnâaní púnú' nanáʔnin naa owáyä-ídí, phódi nú' owin waagi namúuní.

30 Ta^ʔgendi wâytumáa, t'ähkí in nääwin t'owa há^ʔto dihåqñí wa^ʔdi nă'i hääwí t'ähkí päädë nats'anpoe^ʔopídib[?].

31 Makówá-á hedá oepáa k'aydá t'ähkí nakhangí^ʔo, hewänbo naví tundá há^ʔto dînhåqñí."

Häädi Jesus nawáy^ʔa^ʔin to^ʔwí wänbo wí^ʔúnhanginnáhpí

32 "Hewänbo häädi nă'i hääwí napuwagi^ʔo^ʔin to^ʔwí wänbo ta^ʔgendi wí^ʔúnhanginnáhpí. In makówáwin t'öepa^ʔa^ʔin wänbo wídínhanginnáhpí, hedá naa Jöesi Tádáví ay omuu^ʔi wänbo-á wídínhanginnáhpí. Jöesi Tádádä^ʔmân únhanginná.

33 Hedího bíkhây^ʔandá bí^ʔáyîngi^ʔan, häädi nă'i hääwí napuwagi^ʔo^ʔin wí^ʔúnhanginnáhpí^ʔdí.

34 Gin waagibá napúuwí: Wí sen iví tewhá ijoe^ʔandi wáy kayí^ʔpiye namäädi iví t'öe^ʔin ovâyk'û[?] iví hääwí ôn^ʔáyîngi^ʔamídí hedá háa inbí t'öe dây^ʔamí^ʔindá ovâyjõn, hedí i^ʔ phódi áy^ʔdi[?] óetü^ʔan nakhâymúuní^ʔdí. In t'öe^ʔin wídínhanginnáhpí häädi nă'i sen nawáy^ʔa^ʔin.

35 Nă'i sen waagi^ʔbá naa omuu, hedího íkhâymúuní, wí^ʔúnhanginnáhpí häädi owáy^ʔa^ʔin – hádéewáy kindi, háa khun pinudi, háa hédenpiye, háa nathanpee^ʔa^ʔ ihaydi.

36 Úví[?]áyîngi^ʔanpídá wáy tsíkhagipí opówádí íjó^ʔkw'ôndib[?] wâyshaa-í.

37 Háa un wâytu^ʔan waa, t'ähkí t'owa-ân hanbá dovâytumáa: Íkhâymúuní^ʔin únkhây^ʔa^ʔ?"

14

Wêñ hí[?] dâyk'û[?] Jesus óekáyjí^ʔdí

1 Wa? wíje thaa ûntáy in Hudíyoví shánkí'eedí Passover gin dâytu'o'i dínpóewídí, ihaydi i? pává oewáaseepí? dâyk'o?. In owha? p'ló'dédi'indá hedá in Hudíyoví khuu dâyhá'o'indá dâytuwämää hádídí kaadibo Jesus óekáyjí'in óeháyjídí.

2 Ditú, “Nää-á wa?di nã?in shánkí'eedí napoe'odi wí'iví'ämípí. Ha?wâa íví'andá, wáy nã?in t'owadi na?in díyâq-í.”

Oe Bethany bú?ay Jesus sa?wó nasundi ką?p'oe ôn?ewe

3 Ihayhăädibá Jesus oe Bethany bú?ay naji?, hedí wí sen Simon gin nakhawä?iví? ihúuho?, nã?i sendá naphéetaymuuwän. Jesus nahúu?än dihaydi wí kwee wén p'onbay?ay imáadí nats'ú, indá k'uus ts'ä?i?di ünpa'an hedí wí ką?p'oe “nard” gin dâytu'o'i? ünku'un. Nã'i ką?p'oe-á sa?wó?gí nasun hedá hânho-á nachä?muu. Hedí i? kwee in p'onbay?ay k'áy iháve, hedí nã'i ką?p'oe-á Jesus-ví p'ó?dé ôn?ewe.

4 Wêñ t'owa iwe dikw'ó?nin dâymû?di dit'ayji?, hedí wí'ná táye dívítumää, “Háadan nã'i ką?p'oe-á ipedee'an?

5 Powin tägintä (300) thaa t'öe díví?andi wá?âadi nakuhchaddee-íwän, háa madí shánkí wänbo?, hedí i? chä? in sehkanäwó diwówáji?in ovâymääñiwän.” Hedi i? kwee-á hânho óetunsúu'an.

6 Jesus-di ovâytu?an, “I? kwee ánpí bin'an. Háadan bînt'aymää? Híwóho sa?wó?gí naa dí?an.

7 Häädi wänbo in sehkanäwó diwówáji?in t'owa undádí únkwo?ní, hedího häädi wänbo näwe hääwí híwó bîn?ämí?in ída?dá, únkodi bîn?ämídí.

Hewänbo naa-á näwe hänhay wänbo t'ähkí undádí wí'ochangi'opí.

⁸ Nää'i kwee häyú ünkodi ihay i'an. Wa'di in pení ovâykhä'kw'ódi

pidíbo'

inbí'di dâyka'p'oe'ewende', hedí hanbá i'di naa dí'an wa'di ochuupídíbo'?

⁹ Ta'gendi wâytumáa, wähää wänbo nää'in Jöesi Tádáví híwó'di tun ônphađende' eeje nää oepáa k'aydi t'ähkí, hää nää'i kwee i'annin ovâyt'oe'ämí, iví'gedi díví'ánsha'a'qamídí."

Judas nahíje Jesus óekü'p'âynídí

¹⁰ Hedi Judas Iscariot, wí in tää'di wíje khäge'nin diwedí'i namuu'i?, in owha' p'ó'dédi' inbí'wepiye namää Jesus óekü'p'âynídí.

¹¹ Hedi nää'in owha' dit'oe ihaydi t'ähkí dihíhchanpóe, hedí inbí tun Judas óemägi chä' óewá'âa-ídí. Hedího iwedi Judas ituwämáa hádídí Jesus inbí mange óekáani'in, häädi ünkodi ihaydi.

Jesus-ádí iví khäge'nindádí dimän i' Passover shánkí'eedi koegí' dâyk'o'ídí

¹² In Hudíyo dínshánkí'eedipoe'o, i' oewáaseepí' pává dâyk'o'i?. I' páadé'i shánkí'eedi thaa in k'uwá'ây dâyhánunde', Passover koegí' gin dâytu'o'i dâyk'o'ídí. Hedi Jesus-ví khäge'nindi óetsika'yan, "Wähää-an na'in gimú-í'in unda' hääwí âykhây'ämídí i' Passover koegí' âyk'o'ídí?"

¹³ Hedi wíjedi in khäge'nin ovånsan dän'ämídí. Ovåntu'an, "Oe Jerusalem bú'piye bápûn, hedí wí sen wén p'onbay ihondi'di wovånjay-í. I-ádibá damú-í.

¹⁴ Hedi wáy i-á nats'undá i' sen iví tewhá ünmuu'i? dântu'qamí, 'Nanbí háhkandi'di dítu'an

wítsika?yâqamídí, Wé?í íve-an naagí? dînmuu, eewân naví khäge?nindádí nã'i Passover koegí? âyk'o?í?"

15 Hedi i? sendi wí wha'k'ay íve hay'i wovânkeeyamí, hää t'ähkí gíntáy'i nakw'ôndi. Ee-áho i? koegí? dâñkhây'amí."

16 Hediho in khäge?nin damäädí i? bú? iwe dats'ú, hedi hääqwí t'ähkí háa Jesus natú waagibá dâñshaa, hediho i? Passover koegí? dâñkhây'an.

17 Nakin dihaydi Jesus-á iví khäge?nindádí i? tewhá eepiye dimää.

18 Dihúukw'ôn dihaydi Jesus-di ovâytü?an, "Ta'gendi wâytumáa, wêe un naa-ádí úvihújo?in diwedí?i?di naa díkuhpекhâymáa."

19 In khäge?nin diháachanpóe, hedi wí?ínbo öetu?an, "Ti naa-ân gin dáy'amí? Naa-á há'to?"

20 Jesus-di ovâytü?an, "Wêe un tä?di wíje iwedi naa-ádí iví pává nã'i sää iwe ip'ohtöeni?i?, i?dân díkuhpекhâymáa."

21 Naa t'ähkí t'owagí? o?aypuqä?i? ochuwagi?o, Jôesi Tádáví ta?nin diwe nata?muu waagi. Hewänbo nã'i to?wí díkuhpекhâymáa?i-á t'öephade ünpúuwí. Shánkí híwó i? sen ünpúuwíwän na?aypuqäpídí."

Jesus-ví t'ä?ge?in kindi?in húukan

22 Dívihújo? ihaydi Jesus wí pává ikê?di Jôesi Tádá óekú?daa?an, hedahá? ihávedá iví khäge?nin ovâymägi, hedi ovâytü?an, "Binhó?gí, nã'i-á naví tú? dînmuu."

23 Hedahá? wén k'édé ikê?di wíyá Jôesi Tádá óekú?daa?andi ovâymägi, hedi t'ähkídíbo wí dâysuwä.

24 Hedí ovâytu'an, "Nä'i-á naví ünp'oe dînmuu. Naví ünp'oe-á t'ähkí t'owagí? doncha?gí'o, hedí owáy gin naa dáy'andiho Jôesi Tádáví tun imágí'i ho ünpúuwí.

25 Ta?gendi wâytumáa, há?to wíyá dóméenasuqwä?í owáy Jôesi Tádádí naa dítsondisóge píhay, hedí ihaydá wíyá pi?wí méena waagibá dósu?wâkhâymáa."

26 Hedí dâyjûusukha?wandi i? tewhá iwedi dipee, hedí oe Olive Okú gin dâytu?o? iwepiye dimää.

Jesus-di Peter óetu'an, "U-á powin untúuní naa wídítaapl'in"

27 Dimändi Jesus-di ovâytu'an, "Jôesi Tádáví ta?nin diwe ünta?muu háa i? natú'in, ginnân:
'Naadi i? k'uwá áyí?di? dóháyjí,
 hedí in k'uwá dívíwađegí'o.

Ha?wâabá un únpuwagí'o. Naa díkhe?khâymáadáhá?
undá t'ähkídí díjoe?andi úvíwađekhâymáa.

28 Hedí owáy owáywówápóe ihaydá Galilee nangepiye unbí páadé omän."

29 Peter-di óetu'an, "Tobá t'ähkídí wóejoe?an wänbo?, naadá há?to?."

30 Hewänbo Jesus-di óetu'an, "Nä?in ta?gendi wítu?qamí: Nääaví ta?nin diwe ünta?muu háa i? natú'in, ginnân:
'Naadi i? k'uwá áyí?di? dóháyjí,
 hedí in k'uwá dívíwađegí'o.

Ha?wâabá un únpuwagí'o. Naa díkhe?khâymáadáhá?
undá t'ähkídí nä'i khunbo?, wí dee sen wa?di wáygín ikinpídíbo? u-á powin untúuní naa wídítaapí'in."

31 Hewänbo Peter-di shánkí kay?indi óetu?an, “Tobá ụ-ádí naa díhay wänbo?, naa há?to hänhay wänbo otúuní wíwítaapí gin.” Hedi t'ähkí in wé?gen khäge?nin hanbá ditú.

Jesus oe Gethsemane ijûusu?an

32 Nä?i tay jâa iwe dipówá, Gethsemane gin dâytu?o?, hedi Jesus iví khäge?nin itu?an, “Näwe bíkw'o?. Naaáadáhá? undá t'ähkídí o?äqmú-i dáyjûusu?amídí.”

33 Hewänbo Peter-á James-á hedá John-dá i-ádí ovâyho?. Ihaydi khunwôeda?di óemáa hedá iví pí?ná ûnkháapóe.

34 Hedi ovâytu?an, “Naví pí?ná khó?jé hânho otaachanpoe?odi hääwi ochuu-í waa ochaa. Näwebo úvítsíkhakw'öení hedá áyîngidi bíkwo?be.”

35 Wiyá hây namäädi iwe nange iseewhaadik'ü?, hedi ijûusu?an nä?in nats'anpuwagi?o?in wí?ûnpúuwípí, nakodidáho?.

36 Ginnân ijûusu?an: “Naví Tádá, ụ-á hää t'ähkí úkodi bi?amídí. In t'öephade donkhâymáa?in naa oda? dînjâa?amí?in. Hewänbo tobá napúuwí hâa ụ-á unda? waa, hâa naa oda? waagá joe.”

37 Hedi in poje khäge?nin dikw'ôn diwepiye nawáymäädi dijókhawäkw'ondi ovâymû?, hedi ovâyjóhsandi Peter óetu?an, “Simon, háadanunjókhá? Ti wí hây tähkí wänbo wí?úkodipí?an áyîngidi unchanídí?

38 Áyîngiddi bíkwo?be hedá bíjûusu?an, hedânho wovâytayinde? ihaydi híwóhpí wí?úví?amípí. Pín ta?gedi híwó úví?amí?in ída?, hewänbo unbí tú?dá wí?íkaypí.”

39 Hedáhá? nawáymäädi hää hänhay ijûusu'an waagibá wíyá ijûusu'an.

40 Hedi iví khäge'ninbí'wepiye nawáy?ädi wíyá ovâyjóhshaa, hânho díkayhândí, hedí wídínhanginnáhpí hää óetu?amí'in.

41 Hedi powingí? ijûusu'andi nawáy?ädi ovâytu'an, "Ti wa?di íjó'kw'ó hedá úvíkaykhanwówá'o?" Hähayda?dibo?" Ihaydiho naná. Nää-á to'wídí in t'aywóhkanninbí mange díkáaní naa, t'ähkí t'owagi? o?aypuýä?i? omuu?i?.

42 Bíwínú, gimú-ího?. Binmú?dí, i? díku?p'égi?i ho napówá."

Jesus óepanké?

43 Wa?di ihí'máa ihaydi Judas napówá, i-á wêe in tä?di wíje khäge'nin diwedí?i?bá namuu. Báyéki wây-á t'owa i-ádí diji?. In owha? p'ó?dédfí?indá hedá in Hudíyoví kхuu dâyhá?o?indá hedá in Hudíyoví tsonnindá nã?in t'owa ovâysan tsijó phá?-á phé-á wóegé.

44 Dipówápídíbo Judas, i? Jesus óeku?p'égi?i?di ho ovâytu'an in t'owa, "I? sen dóp'ohtsäåkhâymáa'i-áho i? namuu. Bînpankáyjí hedí áyîngidi bînhûuwí."

45 Hedi Judas wesebo Jesus-ví?piye namäädi óetu?an, "Háhkandi?", hedí óep'ohtsää,

46 hedí in t'owadi Jesus óeyâ?di óepango?.

47 Wí Jesus-ví khäge?di? iwe nú? nawindi iví tsijó phá? iwhahkê?di? i? owha? p'ó?dédfí?ví t'ôe?i? p'ó?dé óewhâdi, hedí iví oje he?yinbo ônt'q?ts'â?

48 Hedi Jesus-di in t'owa ovâytu'an, "Háadán tsijó phá?-ádí phé-ádí íkhehpówá dípankáyjídí wí jänäkíkandi? omuu waabá?

49 Thamuwaagi i? méesate hay'i ee naa undádí oji? wâyhá?odi, hedí wídípankê?pí. Hewänbo nää-á gin úví'o?, hää Jôesi Tádáví ta?nin diwe ûntû? waa napúuwidí."

50 Hedí t'ähkí iví khäge?nindi óejoe?andi dijân.

51-52 Wí e?nú wá? wén aa ts'ä?inda? na'aamuudi Jesus ûnwóeji?, hedí in t'owadí óeyâ?, hewänbo najândi in aadä? dínjoepóe.

In Hudíyo tunjowa?di Jesus iví?gedi óetsika?máa

53 Jesus i? owha? shánkí p'ó?dédi?ví?piye óeho?. Eebá in wé?gen p'ó?dédi?in owha?-á, in tsonnindá, in Hudíyoví kхuu dâyhá?o?indá dívíwé?ge'an.

54 Jesus óehon dihaydi Peter-á tí?úugá kayi?didibo-á nawóemän, hedí i? p'ó?dédi? owha?ví tewhá tehpaan búge nats'ú, hedí in sundado áy?nindádí isóge isuwá?amídí ee naphaa iwe.

55 Oe íve in owha?-ádí hedá in tunjowa? dimuu?indádí dâytuwämáa wí to?wí híwóhpí Jesus-ví?gedi ihée?amídí, hedânho Jesus óeháyjídí, hewänbo wídâyshaapí.

56 Báyékí t'owa iví?gedi dívihójo?an, hewänbo handä? wíditúhpí.

57-58 Ihaydi wén hójo?in dívíwínúdí ginnân ditú: "Git'oe natúdí, 'Nä'i méesate hay'i t'owa dâytege?i dónayukhâymáa, hedí poje thaa iwe wíyá méesate t'owa dâyk'ú?pí? naa dótegegí?o.' "

59 Hewänbo nä?in t'owa wänbo wí?ínbo handä? wíditû?pí.

60 Hedáhá? i? owha? p'ó?dédi? in t'owa t'ähkíví páadépiye iwínúdí Jesus óetsika?yan, "Ti häabo wí?untúunípí?an nä'i hääwí indi wönchänunde? i?gedi?"

61 Hebo Jesus-á tunginpí nawindi háabo wí'óetü'anpí. Wíyá i'owha? p'ó'dédi'óetsika'yan, "Ti ʉ-an unmuu i'to'wí Jóesi Tádádí óesóge'i' t'owa ovây'aywoenídí? Ti ʉ-an i'âya'ginmä'iví ay unmuu?"

62 Jesus natú, "Naa-ânkun omuu, hedí un t'ähkídí dípuwähkhâymáa naa, t'ähkí t'owagí' o'aypuvä'i' o'ändí i'to'wí t'ähkí kay imáa'iví ko'díngédi. Hedá makówádí okhúwá jâadi o'ädi dípuwähkhâymáa."

63 Ha'wâagi Jesus natúdí i'owha? p'ó'dédi' iví k'ewé'in to isíve, in t'owadi óemúunídí nat'ay'in, hedí natú, "Wây-á to'wêñ wígíntáypí iví'gedi dívihée'ämídí.

64 Hâa natú'in ít'oepí'an. Natú i-á Nanbí Sedó Jóesi Tádá waagi'bá namuu. Hânnan ída'ây'ämí'in?" T'ähkídíbo ditú, "Gá óeháyjí-ân, híwóhpí âyshaadi."

65 Hedí wêndi Jesus óe'ohphay, hedí óetsíwhi'andi óemahpúudí óetü'an, "Dítü'an to'dan wóemahpúu'in." Hedí in méesatewin sundadodi'óeyâ'di häyänbo óemapháve.

Peter-di ovâytu'an Jesus wí'óetaapi'in

66-67 Peter oe áagé i'tewhá tehpaa búgebo wa'di naji', hedí wí a'yú i'owha? p'ó'dédi'ví t'oe'i namuu'i Peter-ví'we napówádí óemü'isuwá'odi, hedí óedamúndeđi óetü'an, "U' wá' Jesus Nazareth-wi-adí unjiwän."

68 Hewänbo Peter natú, "Joe, naa-á joe. Naa wí'oka'póya'pí hääwí i'gedi bihi'máa'in." Hedí iwedi naapeedi in téhpaa phódi nú'piye namää.

69 I' a'yúdí wíyá óemû?, hedí in iwe diwinnin ovâytu'an, "Nä'i sen in Jesus-ví'in diwedí'i'bá namuu."

70 Hebo Peter wíyá natú, "Naa-á joe." Hây napóe ihaydi in diwin diwedí wí to'wídí Peter óetu'an, "Ta'gendi u-á Galilee-wibá unmuudibó Jesus-ádibá unjiwän."

71 Peter natú, "Jöesi Tádádí dítuhchäänú-í ta'ge dáyhí'máapídí. Hä'i sen iví'gedi úvihí'máa'i-á wídótaapí."

72 Ihaydibá wesebo wí dee sen ikin. Hedí Peter ún'ánpówá háá Jesus-di hänwaa óetu'annin: "Wa? i' dee sen wáygín ikinpídibó?, u-á powin untúuní naa wídítapí'in." Hedí Peter hânhó isíhtää.

15

Jesus-á Pilate-ví'piye óetsondiwekán

1 Wa'deedí nanân dihaydi in owha? p'ó'déédí'indá, in tsonnindá, in Hudíyoví khuu dâyhá'o'indá hedá t'ähkí in tunjowa? dimuu'indá dívíwé'ge'an háá díví'ämí i'gedi dívíhée'ämídí. Hedí Jesus óewhi'andi iwédi óeho'dí Pilate-ví mange óekán.

2 Pilate-di Jesus óetsika?yan, "Ti u-á in Hudíyoví tsundi hay'i unmuu?" Jesus-di óetu'an, "Háá u'bo untú waa."

3 Hedí in owha? p'ó'déédí'indi báyékí híwóhpí? Jesus ônchänunde?.

4 Hedáhá? Pilate-di wíyá óetsika?yan, "Ti háabo wí'untungi'opí'an? Ti nä'i báyékí híwóhpí? u' wônchänundedi wí'unt'oeplí'an?"

5 Hebo Jesus-á wa?di háabo wínatúhpí, hedí Pilate óeháa'an.

Jesus óeháyjí, hewänbo Barabbas-á óema?p'ädi

6 Paayo waagi nă'i Passover shánkí?eedí dínnân dihaydi, wí wée pan Pilate-di óema?p'ädínde?, to?wí in t'owa dida'i?.

7 Wí sen Barabbas gin nakhwä?i-ádí wây-á senä?dádí dipankw'ó, indá i? bú? iwe'in t'owa ovây'te'ya'nandi in p'ó?dédi?inbí?piye dívihánsaa, hedí ihaydi dâyt'owat'ahánu.

8 In t'owa Pilate-ví nú?piye dívihádi óedaa?ámídí ovây?ámídí paqyo waa i'o waa.

9 Pilate-di ovâytsika?yan, “Ti nă'i Jesus wâyma?p'äädi-i'in ída?, un Hudíyoví tsondi hay'i únmuu'i?”

10 Ha?wâa Pilate natú gá ûnhanginnândân in owha? p'ó?dédi?indi Jesus óethúumáadíbo iví?we óemangekánnin.

11 Hewänbo in owha? p'ó?dédi?indi in t'owa báyékí ovâyhée'an Pilate óedaa?ámídí Barabbas-ân óema?p'äädi-ídi, Jesus-á joe.

12 Hedího Pilate-di wíyá in t'owa ovâytsika?yan, “Hedi hânnan dó?amí nă'i?, i? bînkháyä?de'i Hudíyoví tsondi hay'i gin?”

13 In t'owa dívítuwínú, “Wêñ phé?win deedí nát'óhtägek'u?!”

14 Pilate-di ovâytsika?yan, “Háadan gin dó?amí? Háawin t'aywó?ninnan i'an?” Indá shánká dívítuwínú, “Phé?win deedí nát'óhtägek'u?!”

15 Pilate nada? in t'owa ovâyhíhchannamí?in, hedího Barabbas óema?p'ädi. Ihaydá natsonpóe

Jesus óewhääñíⁱⁿ, hedi in sundadoví mange óejoe^{an} phé^{win} deedí óet'óhtägek'úuwídí.

In sundadodi Jesus óejänäki^{an}

16 Páadé Jesus ee Pilate-ví tunjó tehwá teh-paa búge óets'úde, hedi in wé^{gen} sundado t'ähkí ovâywé^{getu^{an}}.

17 Hedi wén p'í tsáawäⁱⁿ k'léwéⁱⁿ to óetógi, tsundi hay^{iví} aa waagi^{bá} namuuⁱⁿ, hedá wén wääkhän dây^{ophidé}annindá oep'óhtógi.

18 Hedi óejänäkísengitu^{andí} óetu^{an}, “Hân un^{än}, Hudíyoví tsundi hayⁱ unmuuⁱ.”

19 Hedi häyánbo p'ó^{dé} óewhää^{wén} phédí, hedá óe^{ophayde}, hedá dívídége^{dikw'óe}ódí óe^a?gin waa-á díví^{an}.

20 Oesúugimáadí dívíbowa ihaydi, in p'í tsáawäⁱⁿ to óep'ädi^{di} ivíndá óewáytógi. Ihaydáhá[?] iwedi óeho[?] phé^{win} deedí óet'óhtägek'úuwídí.

Jesus phé^{win} deedí óet'óhtägek'û?

21 Ihaydibá wí sen Simon gin nakhåwäⁱ oe navá iwedi i^{bú} eepiye na^ä? I-á Cyrene bú^{wi} namuu, hedi Alexander-ádí Rufus-ádí iví ây ûnmuu. In sundadodi nä*i* sen óekaygi^{an} Jesus-ví phé^{win} ônhüuwídí,

22 hedi Jesus in okú Golgotha gin dâytu^o? iwe óeho[?]. (Näⁱⁿ tun Golgotha-á “p'óhkhu^{bay}” ginnán namuu.)

23 Hedi wí méena-ádí nä*i* woe myrrh gin dâytu^o?i-ádí dawóemuuⁱ? óemägi, hewänbo wí?isuwäpí.

24-25 Hédéndí whänu iwe naná phé^{win} deedí óet'óhtägek'û? ihaydi. In sundado-á díví^{áywan} iví aa dívíweejé-ídí.

26 Hedi wên phéphá?ay phé?win kw'áye dâyt'í?k'û? eedi hääwí dâyta?nan in t'owa dínhanginnáanídí hääwí i?gedi óetuhchänunde?in. “In Hudíyoví tsundi hay?i?” gin dâyta?nan.

27 Hedi wên wíje sänmin wá? i-ádí ovänt'óhtägek'û?, i? wêe ko?díngédí, i? wêe-á yä?mängédá.

28 Hediho gin napóe háá Jôesi Tádáví ta?nin diwe ûnta?muu waa:

“I-á wá? wí jänäkíkandi-ân namuu” gin t'owa ditúpuni.

29 Hedi in t'owa diphade?nin dívíp'ônwádá?o óeháachannamídí, hedá t'ämägá óetumáa. Ditú, “U-ân nă?i méesate hay?i nâanayukhâymáawän, hedí poje thaa iwebo wíyá nâakuhkhâymáawän.

30 Nää-á wí?bo ópi?aywon, hä?in phé?win diwedí ówhanbe.”

31 In owha? p'ó?dédí?indádí hedá in Hudíyoví khuu dâyhá?o?indádí wá? Jesus ônp'áhkaadi ditü?, “Wé?gen t'owa-áho i?di ovây?aywonde?, hewänbo wí?bo-á ipi?aywoenídí wí?unkodipí.

32 Nă?i sendá i? to?wí Jôesi Tádádí óesóge?i? t'owa ovây?aywoenídí namuudáho?, hedá Israel nangewi tsundi hay?i-á namuudáho?, i-á ûnkhây?ä? hä?in phé?win diwedí nawáqaní?in âymúunídí, hedânho iví?piye ívíwääyú-ídí.” Hedi in wíje i-ádí phé?win deedi dawhi?k'óe?indá wá? óejänäkítumáa.

Jesus nachuu

33 Taagepiye naná? dihaydi i?ge t'ähkí nakhunpóe thí?eedi poje puwahay.

34 Hedi poje iwe napóe ihaydi, kaygibo Jesus Hudíyoví tundi natú, “Eloi, Eloi, lama sabachthani?” (Nä'i hí'á ginnán namuu: Naví Jôesi, naví Jôesi, háadan díjoe'an?)

35 Wêñ t'owa nú? diwinnin háá natú waa dit'oe, hedí ditú, “Bít'óeyan, Elijah óekháyä'dé?”

36 Wí to'wí i'ää wêñ häawén nap'ohsaadée'in ikáyjídí, hedí wí méena ojohay'i iwe ip'ohtógiđi wêñ poesú hay'in diwedí ôntege ip'ohqúnidí, hedí natú, “Âymúuní tigú Elijah na'ää-í ná?in phé?win diwedí óewâqave-ídí.”

37 Hedi Jesus kaygi ituwínudí t'ä'gedi ihâa'an.

38 Ihaydibá in aa nakhaaná'nin i' méesate hay'i khó'jé nawhi?wonnin nasivedee, kw'áyedibó áagéhay pínu-á nasivedee.

39 Hedi i' sundado p'ó'déđí? Jesus-ví páadépiye nawindi hádídí Jesus nachuu?in imû?, hedí natú, “Ta'gendi ná'i sendá Jôesi Táđáví ay ûnmuu.”

40 Wêñ kwiyä? wá? iwe diji?, indá hâý kayi? diwedí dâymünde?. Nä'in poje dikhâwä Salome-á, Mary-á (i-á Magdala bú'wi namuu), hedá wiyá wêe Mary-á (i-á Joses-á hedá James i' tî'úugé'i-á inbí jiyá dänmuu).

41 Nä'in poje kwiyä? Jesus-ádí dimändi óekhäge'máa wa'di oe Galilee naji? ihaydi, hedí ná'indá i-ádí wâý-á kwiyä'dádí Galilee-di Jerusalem-piye wé'ge di'ää.

Jesus t'owápho ee óetógi

42-43 Ihay thaa-á in Huđíyo dívíkhây'o?, gá wiyá thâwândá kaykhanwówá thaa nanáanídân. Hedí nakinpuwamän dihaydi wí sen Joseph gin nakhâwä'i napówá, i-á Arimathea bú'wi

namuu, in tunjowa? diwedí?i?bá namuu hedá na?a?ginmuu, hedí natsíkhaji? Jôesi Tádádí óesôege-ídí i? to?wí t'owa ovây?aywoení?i?. Wesebo khunwôeda?ginpídí Pilate-ví?piye namää i? pení óedaa?amídí.

44 Jesus ho nachuu?in Pilate nat'oedi hânho óeháa'an, hedí in sundafoví p'ó?dédf? óetsika?yan háa ta?gendi Jesus nachuu?in háa joe.

45 Oetu?an nachuu-ákun, hedího Joseph i? pení óehûuwi?in óemägi.

46 Hedí Joseph wên aa ts'ä?in ikumä, hedí i? pení in phé?win diwedi óewávèdi in aadi óe?ánnan. Hedáhá? i? pení wí t'owápho dâykídi iwe óetögi, hedí wí k'uu hay?i? i? pho iwe itidisóge.

47 Mary Magdalene-dá, hedá wíyá Mary, i? Joses-ví jíyá unmuu?i-á, dãnmû? wáygé Jesus óek'û?in.

16

Jesus nawáywówápóe

1 I? kaykhanwówá thaa naphade ihaydi Salome-á, Mary Magdalene-dá, hedá wíyá Mary, i-á James-ví jíyá ûnmuu?i-á, wí sa?wó nasundi? woe dâykumä, Jesus óe?äyú-ídí.

2 Dumingu iwe hé?dibo nathanpee?ä? ihaydi, i? t'owápho eepiye dimää.

3 Wa? dimän dihaydi wí?ná táye dívitsika?máa, “To?dan i? k'uu dînhânge?ämí i? t'owápho iwedi?” (Ná?i k'uu-á ívíwo hay?i namuu.)

4 Hedí dívibeedí i? k'uu ho nahângemuudi dâymû?.

5 Hedího dits'ú ee t'owápho ee, hedí wí e?nú wên ts'ä?in to whaadí?in nato?ondi ko?díngédí na?ändí óemû?, hedí ovâypíhää.

6 Hebo i?di ovâytu?an, “Wí?íkhunwôeda?ípi. Jesus oe Nazareth-wi bîntuwämáa, i? phé?win deedi óet'óhtägek'û'i?, hebo i-á nää wína?ánpí, i-á nawáywówápóe. Binmú?dí hää óek'û? iwe.

7 Bípûn, Peter-á in wé?gen khäge?nindá bîntu?âqamí, ‘Jesus unbí pâadé oe Galilee-piye namän, hedí iwe bînmúuní, háa wovâytu?an waa.’

8 Hedí i? t'owápho iwedi dipeedi dijân, ovâypíhäädi dithathapoe?o. Hânhó dikhunwôeda?di to?wí wänbo háabo wíðâytu?anpí.
*

Mary Magdalene-di Jesus óemû?

9 Dumîngu naná? diwe Jesus nawáywówápóe ihaydi, Mary Magdalene-bí?piye pâadé ipikeeyan. Nä'i kwee-á namuu i? Jesus-di in tsé ihay yä?dâapí?in p'oewaqhâa ônkhehpiye?i?.

10 Hedí Mary namäädi Jesus-ví k'ema?in diboaadí hedá diséejidi ovâyshaa, hedí háa ünpóe?in ovâyt'ôe?an.

11 Hewänbo Jesus nawáywówápóedí Mary-di óemû?in dit'oedi wíðívíväyupí.

Wíjedi Jesus óemû?

12 Jesus piháa ûnchäqadí wén wíjeví?piye ipikeeyan, indá Jerusalem bú?dí i? nava iwepiye dapeemän.

13 In wíje i? bú?piye dänwáybun, hedí háa dänmû? waa in wé?gen Jesus-ví khäge?nin ovâyt'ôe?an, hewänbo wíðívíväyupí.

* **16:8** Nä'i hí? nää 9-20 nata?muu?i-á i? shánkí hehääwi Mark-vítadí gíñkw'ó? deeje wínata?muupí.

Jesus-ví tā?di wēe khäge?nindi óemû?

¹⁴ Tí?úugédí in tā?di wēe khäge?nin dívihúujo? ihaydi Jesus inbí?piye wíyá ipikeeyan, hedí wäyupí?indá p'óhkây?indá dimuudi ovâyt'e?yan, in to?wêndi nawáywówápóe?in óemû?in wí?ovâywäyundepídí.

¹⁵ Hedáhá? ovâytu?an, “Ja? nää oepáa k'aydi t'ähkí bípûn, hedá t'owa t'ähká Jôesi Tádáví híwó?di tun bîntunphaadé-í.

¹⁶ T'ähkí to?wên dívíwäyunde?indá hedá ovâyp'ó?p'oe?annindá ovây?aywoení. Hewänbo to?wên dívíwäyundepí?indá ovâytuhchänukhâymáa.

¹⁷ In dívíwäyunde?in naađi dovâyk'úuwí nä?i pínnán t'ôe dây?amídi: In yä?dâapí?in p'oewaqhâa t'owaví?wedí dâykhehpeeyé-í, hedá piháawi tundá dívihée?amí.

¹⁸ Di?ânpídíbo dâypä?äyuhögidi, háa hääwí nakhe?t'óe?i dâysuwä?di, há?to háabo dipúuwí; hedá inbí mandi in t'owa dihay?indá ovâytägedí, indá dihehkhápúuwí.”

Jesus makówápiye napee

¹⁹ Hedi Jesus i? shánkí natsonji?i?di ovâyhí?bowa ihaydi, makówápiye napee, hedí Jôesi Tádáví ko?díngédí isóge.

²⁰ Iví khäge?nin iwedi dimää t'owa wähhää t'ähkí iví tun ovâyt'óekanhûuwídí, hedí Jôesi Tádádí ovâykhäge?nan, hedí i? pínnán t'ôe napoe?o?i?di in t'owa ovâykeeyan ta?ge dívihí?máa?in.

Na'ínbi Sedó Yôesiví Tuú / Nanbí Sedó Jôesiví Tun

New Testament in Tewa (USA) (San Juan/Santa Clara)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tewa

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Na'ínbi Sedó Yôesiví Tuú (San Juan)/ Nanbí Sedó Jôesiví Tun (Santa Clara)

Copyright Information

© 2012, Bible League International. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

 You must give Attribution to the work.

 You do not sell this work for a profit.

 You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tewa (USA)

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

 You include the above copyright and source information.

 You do not sell this work for a profit.

 You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

lxxxiii

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

f775bf1b-8c8a-5c5e-9288-3b9b00387997